

**Dr. Imre Rosenberg  
Memorial  
Lecture**

Page 3

**Centrefold**

Pages C1-C4

**YWLC  
seeks a few  
good women**

Page 7

**THE OTTAWA  
JEWISH BULLETIN**  
owned by The Ottawa Jewish Bulletin  
Publishing Co. Ltd.  
Publisher, Stanley A. Urman  
151 Chapel Street,  
Ottawa, Ontario K1N 7Y2  
© Entire contents copyrighted  
July 22, 1996

**THE  
OTTAWA  
JEWISH**

# Bulletin

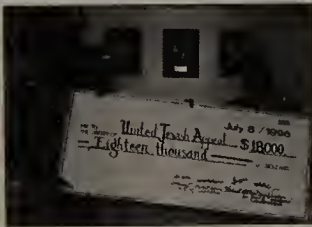


JULY 22, 1996

VOLUME 60, NUMBER 16

6 AV, 5756

## CELEBRATING SUMMER!



PHOTOS: ARI TAPIERO

## THIRD ANNUAL UJA GOLF TOURNAMENT

## You're invited to a sneak preview!

By Cynthia Nyman Engel

On Sunday, August 25, the community is invited to a preview showing of the new Ottawa Jewish Community Campus.

"We're inviting every man, woman and child to join us on the Broadview Campus for a first hand look at just how great our new facilities are going to be," Capital Campaign Chair Roger Greenberg says enthusiastically.

"You'll tour the site of the new JCC, register for this year's fall programs, see where a future Hillel Lodge will be built and take note of the plans for improvements to 881 Broadview. And, in between, you can take a swim in the pool, munch on kosher snacks and share in the enjoyment of a great communal afternoon."

The fun starts at 12:30 pm and continues until four o'clock. Event co-chairs Mark Resnick and Francie Greenspoon have mapped out a fantastic afternoon geared for babies to bobbies and zaidies, and everyone in between.

"We're going all out to make sure the whole community gets a real feel for the shape and size of things to come," Resnick says.

Ropes staking out both the interior and exterior of the new JCC will allow the community to get a sense of the size and shape of the new community building. Added to that, visitors will have the opportunity to actually use 'rooms' in the facility, as the JCC showcases its roster of exciting programs.

"Visitors will be able to try their expertise in arts and crafts literally on the very spot where the arts and crafts room will be; or lift weights in the weight room; or join in an aerobics class in the gym, all under the supervision of professional JCC staffers," Greenspoon says.

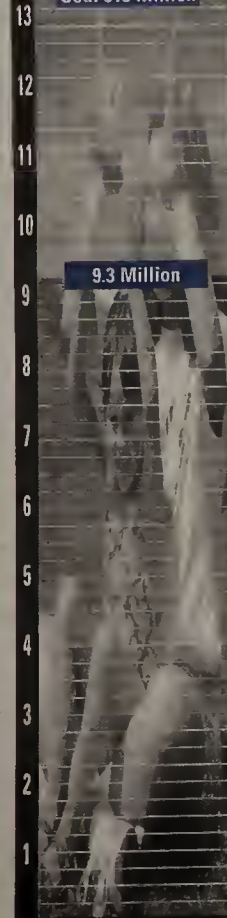
"And you don't have to wait two years to join in the action," she adds. "JCC registration will take place throughout the day for a wide variety of exciting new programs happening this fall."

"Any and all questions, comments, observations and program suggestions will be welcome," Greenberg says. "This community is poised to put the 'J' back into the JCC and into Jewish communal life. We're on the threshold of a brand new era."

Plan to be part of the community-wide introduction to everything that's happening on the Broadview Campus. We'll be looking for you and your family on August 25.

## CAMPAIGN PROGRESS CHART

Goal \$13 Million





## COMMENTARY

# Community's strength is its volunteers



## VAAD REPORT

LAWRENCE GREENBERG  
PRESIDENT, VAAD HA'IR

The strength of Jewish communities throughout North America lies in their broad base of committed volunteers. Here in Ottawa our community is sustained by lay people who commit their time, energy, and resources to provide a high quality of Jewish life for all of us.

Without diminishing the important role played by the community's professional staff, it is the volunteers who provide the fuel that keeps our community thriving. It is that commitment and organization that make Jewish communities stand out among ethnic and faith communities. But this volunteer leadership also presents us with a constant challenge of recruiting new volunteers to replace those currently involved in the community.

There are challenges and tribulations in community work. However, anyone who is active in communal work will tell you that the rewards are well worth the effort. Now more than ever, in difficult economic times, we need committed, competent individuals to take on leadership roles within the community.

The Board of Trustees of the Vaad Ha'ir recently approved the launching of a human resource development (HRD) strategy which was prepared by the HRD

committee under the chair of volunteer Linda Nadolny-Cogan. The goal of the strategy is to identify, recruit, and train a core of individuals to serve our community.

The HRD committee is developing a leadership training program, similar in nature to the Young Women's Leadership Council, but applicable to the entire community. Participants in the program will be given leadership skills training which will include education about the Ottawa Jewish community, its structure, mission, and agencies as well as seminars on Israeli affairs, Jewish continuity, and Jewish religion and culture to name only a few. Participants will also be placed on various committees and agencies within the community to learn more about the process of community decision-making.

The HRD committee is looking to recruit leadership not only for the Vaad Ha'ir, but for all of the 61 agencies and organizations affiliated with the Vaad. The committee recognizes the importance of training leadership to serve at all levels of the community.

During this summer, the committee will be in contact with the various communal agencies to try to determine the profile of volunteers that they require. In the fall, participants in the program will be able to make an informed choice about the kind of volunteer work in which they are interested.

The opportunities are available to make a meaningful contribution to the Jewish community and to develop significant leadership skills. Once the human resource development initiative is up and running, it will be of benefit to both the community and the individuals who participate in the program.

Anyone interested in volunteering their time or in getting more information about the HRD program can contact Marc Fishman, the HRD staff person (769-7306).

*... anyone  
who is  
active in  
communal work  
will tell you  
that the rewards  
are well worth  
the effort.*

## It is not too early to be vigilant

On May 29, Benjamin Netanyahu was elected prime minister of the State of Israel. The political pundits now fill the media with electoral analysis. So what can a rabbi add to this ocean of words concerning that which the experts now call the most critical election in Israel's history?

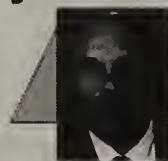
The psalmist offers a textual context for comments: "For Zion's sake I will not keep silent; for Jerusalem's sake I will speak out, until her light shines forth like the sunrise, her deliverance like a blazing torch."

We who are Ohavey Yisrael, lovers of Zion, must hear the words of the psalmist and congratulate Netanyahu. But we must also remind him that we, the family, who livechutz l'aretz, outside the land, are, nonetheless, still part of the family. We who love Israel from these shores, love it no less than those who sit in Tel Aviv, Haifa or Kiriyyat Arba.

Many who love Israel are filled with great anxiety. We are most assuredly worried about Israel's security, but most importantly we are worried about Israel's soul. Will our Jewish life in the Diaspora be the price of political expediency?

Netanyahu has formed a government with the support of the three main parties of the Orthodox Rabbinate. In order to win their political support he has made many promises to these parties concerning religious life in Israel.

The monopoly of the Orthodox Rabbinate over religious life in Israel has caused pain and hardship for many Israeli citizens. Just ask Russian or Ethiopian Jews who survived decades of government-sponsored anti-Semitism only to be told upon arrival in Israel that they were not real Jews and required conversion. Ask an Israeli whose personal status is rejected and conse-



## FROM THE PULPIT

RABBI STEVEN GARTEN  
TEMPLE ISRAEL

quently is denied the right to be married in Israel. Ask Israelis who worship in synagogues affiliated with the Conservative, Reconstructionist or Reform Movement and whose rabbis are denied rabbinic privileges in Israel. The monopoly continues to create a deep chasm between the Jewish state and a world Jewry which embraces pluralism as an indispensable element of communal life.

We must be concerned that political necessity will not require the abandonment of Jewish values that we hold to be eternal. The choice is between a democratic, pluralistic Israel, embracing and welcoming the full diversity of World Jewry or an Israel whose religious life will continue to be ruled exclusively by a minority to the exclusion of all other Jewish interpretations and practices.

It is not too early to be vigilant. The terms of the coalition indicate that newly won rights for non-Orthodox rabbis will be denied by the government and that the authority of the Supreme Court of Israel may be limited by new legislation. Those concerned must make known to the Israeli government and their synagogues that the price of "peace with security" must not include the denial of religious rights for 75 per cent of the world's Jewish population.

**THE OTTAWA JEWISH BULLETIN**

Owned by The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd., 151 Chapel St., Ottawa, K1N 7Y2. Tel: (613) 789-7306 Fax: (613) 789-4593. Published 19 times a year. © copyright July 22, 1996

**PUBLISHER:** Stanley A. Uman  
**BUSINESS MANAGER:** Alyce Baker  
**EDITOR:** Myra Aronson  
**PRODUCTION MANAGER:** Brenda Van Vleet

**BULLETIN COMMITTEE:** Hannah Bernstein, chair; David Berman; Stephen Bindman; Norm King; Lawrence Ziman; Karen Zunder

**ADVISORY BOARD:** Dr. Bernard Dolansky, Lawrence Greenberg, Barbara Farber, Stephen Greenberg, Arnon Vered, Sunny Tavel.

The Bulletin cannot vouch for the kashruth of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Hakashruth or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hakashruth. ISSN: 1196-1929

In order to reduce costs the *Bulletin* has eliminated some subscription renewal notices.

Henceforth subscribers will receive only one reminder of their upcoming subscription expiration.

Please note that the date of expiration will now appear on the lower right hand corner of each personalized label.



**Keep in touch  
Keep in tune  
Keep getting  
the Bulletin!**  
If your subscription  
is come due,  
**Renew!**

**RADNOFF  
PEARL  
SLOVER  
SWEDKO  
DWOSKIN**

**RONALD C. STEIN**

**A full-service law firm**

300-100 Gloucester Street  
Ottawa, Ontario K2P 0A4  
Tel: (613) 594-8844

**Barristers  
Solicitors**

## FAIRVIEW FUNERAL HOME

Professional, Compassionate & Caring.

Fairview offers dignified, modestly priced traditional funeral services.

**Serving all Faiths in  
Ottawa-Carleton**

**(613) 860-2424**

**1092 Ogilvie Road**



**Michael G. Sheedy F.D.**  
President

**David Zaremba F.D.**  
Vice President





## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



# Hillel Lodge



Your donation to the Ottawa Jewish Home of the Aged assists in providing high quality care for the Jewish elderly.

## In Honor of:

**Dorothy and Ben Greenberg** on their son Gary's engagement by Noreen and Syd Bosloy.

**Joe Osterer** on his 70th birthday by Percy and Rosalie Shore; and by Morton and Sally Taller.

**Rose Kalman** on Mother's Day by Michael and Laya Abramowitz.

**Max Kalman** on his birthday by Michael and Laya Abramowitz; and by Carolyn Weiss.

**Max Kalman** on Father's Day by Michael and Laya Abramowitz.

**Sara and Bob Ritter** on their 50th wedding anniversary by David Binder and Rio Henry; by Esther Binder; by Lil and Norm Levitin; and by Marni Binder.

**Berchik Greenberg** on his special birthday by Cally and Sid Kardash.

**Janet Wolfe and Avry Weinfeld** on their wedding by Julie and Hillel Taub.

**Flora Solomon** on her birthday by Thelma Bahar.

**Jonathan Abrams** on his bar mitzvah by Dr. and Mrs. Mark Dermer.

**Marcia and Irwin Pencer** on their 25th wedding anniversary by Barbara and David Kates.

**Mark and Barbara Siegel** on the arrival of their chosen children by Lillian and Morris Kimmel.

**Leslie Goldstein** on her graduation by Barbara and David Slipacoff, Monica, Sharon, Ian, Avi and Slippy.

**Marcel Grunvald** on his special birthday by Betty Wax.

**Freda and Maurice Goldberg** on their 55th wedding anniversary by Betty Wax.

**Seymour Levine** on his 70th birthday by Samuel, Zachary and Shelby Levine.

**Estelle and Sol Gunner** on the birth of a grandson by Mr. and Mrs. Syd Schechter.

**Mr. and Mrs. Elliott Gluck** on their 55th wedding anniversary by Shlomo and Marion Mayman.

**Rose Kalman** on her birthday by Michael and Laya Abramowitz.

## R'fuah Sh'lemah to:

**Mrs. M. Goldblatt** by Lillian and Morris Kimmel.

**Jonah Kanter** by Lillian and Morris Kimmel.

**Mrs. S. Morin** by Lillian and Morris Kimmel.

**Moshe Feig** by Lillian and Morris Kimmel.

**Archie Taller** by Lillian and Morris Kimmel.

## In Memory of:

**Louise Appel** by Bess Farber; and by Marianna Herskovitz and Stan Farber.

**Bill Glesby (Winnipeg)** by Marv and Reta Avery and family.

**Flo Barrett** by Norm and Caroline Grafman.

**The sister of Abe Klugsberg** by Penny Bar-Noy.

**Abe Singer** by Beatrice and Sam Hock.

**Rosanna Steif** by Sue and Phil Bronsther; and by the Residents, Board and Staff of Hillel Lodge.

**Ethel Schwartz** by Barbara and David Slipacoff, Monica, Sharon, Ian and Avi.

**Harry Rosenthal** by Toby, Tedd, Jay and Doug Nathanson; by Harvey Slipacoff; and by the Staff of Macartney Farms.

**Sam Epstein** by the Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; by Abe Carlofsky and family; by Lillian and Morris Kimmel; and by Maynard Kriger.

**Ida Morin** by Lillian and Morris Kimmel; by Mr. and Mrs. Jack Spector; by the Staff at Gilboa Place; and by Brenda and Nathan Levine.

**Jennie Abramovitch** by Linda Goldberg.

**The father of Melane Hotz** by the Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; by Debbie and Stephen Schneiderman; by Shlomo and Marion Mayman; by Noreen and Syd Bosloy; and by Hy and Ruth Calof.

**Martin K. Levinson** by the Residents, Board and Staff of Hillel Lodge.

**Lenke Grossman** by the Residents, Board and Staff of Hillel Lodge.

## ATTRACTIVE CARDS AVAILABLE For All Occasions

Here's a good opportunity to recognize an event or convey the appropriate sentiment to someone important to you and at the same time help Hillel Lodge.

Call Sue-zyn or Linda at 789-7132. Contributions are tax deductible. Cards start at \$10.

# Dr. Imre Rosenberg Memorial Lecture

By Lynne Cohen

"What happened to the Jews in 15th century Spain could happen in any multi-cultural, multi-religious society," said Canadian author and journalist Erna Paris, who was this year's guest lecturer at the annual Dr. Imre Rosenberg Memorial Lecture. The event, which is under the auspices of his widow, Dr. Truda Rosenberg, is held each year at Temple Israel to honor the diplomat, artist and human rights activist who died in 1986.

Speaking about her latest book *The End of Days: A Story of Tolerance, Tyranny, and the Expulsion of the Jews from Spain*, (Lester Publishing, 1995), Paris explained to the audience of 200 that her quest to understand events which change political consensus will ultimately help her to understand the Holocaust. "As in Spain, in Germany the Jews constituted an assimilated minority," she said.

Describing the historical environment in which the Jews of Spain lived until their expulsion in 1492, Paris noted that under the Visigoths, who ruled between 551 and 711 C.E., the Jews were oppressed. This period was followed by about 300 harmonious years, under a series of tolerant Muslim rulers, when the Jews and all other communities around them flourished.

"Wonderful Arab and Jewish poetry were created," said Paris, who has written four other books, including *Unhealed Wounds: France and the Klaus Barbie Affair* (Methuen Publications, 1985). "The two groups also developed the basis for modern mathematics. The Arabs invented paper and the compass. There was a revival of Greek mythology."

For these accomplishments to be realized, she said, there had to be wealth and an atmosphere of acceptance among all cultures "which the government of the day actively promoted. No group in Muslim Spain had to give up its ways".

That is, until the invasion by fanatical Christians in the 12th century. Though the invaders tried to actively convert non-Christians, about another century of tolerance ensued. "The Jews were needed," explained Paris. "They were the educated class, and they rose to the highest posts in the Christian North. The Jews were the merchants, the lawyers, the doctors, and

they even collected the taxes."

Prevailing attitudes changed around the middle of the 14th century; the Black Death was sweeping through Europe, and the Jews, who died at the same rate as non-Jews, were nevertheless the scapegoats. They were blamed for poisoning the drinking wells, an obvious untruth which even the pope of the day denied.

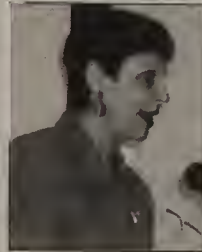
As the Holy Inquisition against Depraved Heresy intensified and spread, the Jews, and particularly the Conversos (converted Jews, many of whom demonstrated few outward changes or were noticeably insincere) endured zealous intolerance. The Grand Inquisitor Tomas de Torquemada was alone responsible for fabricating the ritual slaying of a Christian child, which led to the conviction of six Conversos and five Jews.

With the Jews now firmly entrenched in almost

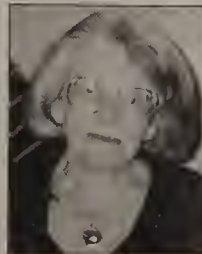
every Spanish mind as the enemy and the devil, it was a short leap, several months after the trial, to the expulsion order by King Ferdinand II and Queen Isabella.

The more than 150,000 Jews who left Spain were chased by Catholic priests urging on-the-spot conversions in return for being allowed back into Spain. Some Jews acquiesced, but most went to Portugal - which introduced its own Inquisition about 50 years later - and to the Ottoman empire and North Africa. Some leaders outside Spain thought Ferdinand was a fool, given the immense contribution by Jews to Spanish culture.

Paris noted that some of the negative conditions of that era are observable today: "There is still forced assimilation. The tools of propaganda are still around. The language against Jews and Conversos, who were called such names as 'Christ-killers', was dehumanizing. One of the lessons of that era, therefore, is that we need to monitor language."



Erna Paris,  
guest speaker



Dr. Truda Rosenberg,  
lecture sponsor

**GOLDSTEIN & GOLDSTEIN**  
Chariters & Solicitors

Real Estate • Corporate  
Taxation • Business • Wills

Sydney W. Goldstein  
Gerdyline S. Goldstein

**230-9405**

177 Nepean Street, Suite 200,  
Ottawa, Ont. K2N 0B4

FOR ALL OCCASIONS  
**JUDAICA**

Gittel & Arthur Sheffield

**Bar/Bat Mitzvah,  
graduation and  
wedding gifts**

See us for the  
largest selection  
at competitive prices

**521-1875**



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



### JEWISH FAMILY SERVICES

ELAINE RABIN  
MSW EXECUTIVE DIRECTOR

## Thursday, May 30 - What an evening!

On Thursday afternoon, May 30 it was very busy at Hillel Academy. The JIAS Board of Directors was decorating the gym for its second annual "Cultural Event".

Over 240 people, many of whom were newly arrived immigrants, came and enjoyed a wonderful evening. The musical entertainment was provided by the Hillel Academy Choir, Sossy Weinman, Cantor David Benlolo, Natasha Guiller, Shirley Schildkraut,

George Karlin and Isaac Muzikansky. The program also included five wonderful dancers from the Cabaret School of Dancing and a beautiful poetry reading by Daniel Nadeshdin.

It is our hope at JFS that this program will be a yearly event and that more people will come out to meet and mingle with new immigrant families. If you know of anyone who would like to participate, please call Valerie (789-1800).



Over 240 people enjoy JIAS-sponsored Cultural Evening.

### Jewish Family Services

#### Mitzvah Meal Program Donations

A \$7.00 donation to the Mitzvah Meal Program will go towards providing a subsidy for community meal programs; such as Wheels-to-Meals, Kosher Meals-on-Wheels, Passover Baskets and food vouchers as required.

To pledge your gift, please contact Jewish Family Services at 789-1800. VISA accepted.

#### ACCOMMODATIONS AVAILABLE

Are you a student who is looking for accommodations for the fall?

or

Are you interested in renting out a room in your home to an out-of-town student?

Please call Beverly at Jewish Family Services (789-1800).



## BRADSON HOME HEALTH CARE

The Backbone of Health Care  
in the Community for 10 years

**782-2244**

TRUST IN US FOR ALL YOUR HEALTH CARE NEEDS

## CLOTHES WANTED!

for the

### VANIER THRIFT SHOP

operating as

Le "2nd Look"

69 Montreal Road, Vanier

Ladies ♦ Mens ♦ Childrens

• Tax receipts issued

• Pick up available



This store is owned and operated by  
Yitzhak Rabin High School.

ALL PROCEEDS GO TO THE SCHOOL.

For further info and pick up,  
call our manager:

Emin Balay - (613) 742-6721

## CLASSIFIEDS

Bulletin Classifieds Get Results

\$10.50 for 20 words, \$0.25 for each additional word.

Call Alyce Baker at 789-7306.

**BUY ISRAEL BONDS.** Must be at least 3 years old. Paid in U.S. or Canadian dollars. Ann Goldberg 236-3391.

**PRIVATE MATH TUITION.** Upgrade your math skills. Also tutoring for university entrance examinations. Phone 225-6766.

**ALTA VISTA,** small furnished room with cable TV, phone, air/cond., own bathroom, cooking privileges, parking. Close to hospitals, shopping. Bus outside. Suitable to med. student. References required. Call 739-0088 or evenings at 730-4968.



24 Hrs / 365 days a year

### Health Care Services Inc.

#### Services de Santé Inc.

Owned and operated by  
Herman Roodman, John Boileau  
and Denise Holz

## "Keeping Families at Home"

We supply:

- Professional Nurses
- Homemaking
- Foot Care
- Transportation to and from appointments
- Health Care Aides
- Meal Preparation
- Sitters/Companions

We offer bilingual and experienced staff who are bonded, insured and familiar with Jewish households.  
Call today for a free assessment.

### REASONABLE PRICES

**830-7840**

1469 Gaultois Ave., Orleans, Ontario K1C 3G7

### ISRAEL

- Airfares at wholesale prices
- Full package tours • Private tours
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 20 years experience

**238-4040**

**INTRA MADISON TRAVEL**

### PROTECT YOURSELF

WITH  
DISABILITY INSURANCE  
Insurance for the 90s

Call!

ALLAN TAYLOR

☎ 761-3918

group plans-life insurance-rsps

## Jewish Family Services

will be offering

### A widow/widower support group

If you are interested,  
please call Bev at 789-1800

Group will address:

- Healthy grieving
- Personal development
- Social networking
- Issues that you're concerned about

## LOCATION

## LOCATION

## LOCATION!

A new location for your simchas



Jack Smith Kosher Catering  
is thrilled to announce that  
The Westin Hotel, Ottawa  
can now be added to the list of venues  
where we can cater.

Imagine your function  
in the beautiful surroundings  
of The Westin Hotel, Ottawa

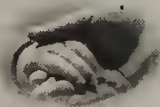
combined  
with Jack Smith's  
culinary expertise.

**JACK  
SMITH  
KOSHER  
CATERING**

Under the strict  
supervision of the  
Ottawa VAAD Network

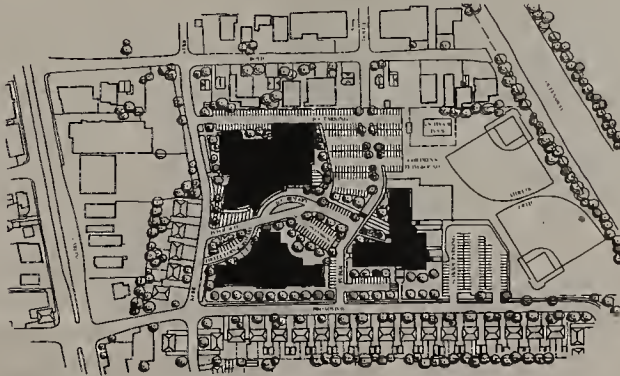
Call today  
**526-0742**

# NOW'S YOUR CHANCE!



Our Dream  Our Legacy

Community Capital Campaign



Plans are preliminary and are subject to change

## COME TOUR THE SITE OF THE NEW COMMUNITY CAMPUS



**SUNDAY  
AUGUST 25**

**12:30 - 4:00 PM**

(Broadview and Kerr)



### BE PART OF THE FUTURE BY LEARNING WHAT OUR COMMUNITY IS PLANNING

- Test your muscle strength at the site of the new weight room
- Try your hand at arts and crafts
- Swim in the pool
- View the JCC's new programs and register for Fall '96
- Skateboard and BMX demonstrations
- Screening of campaign video
- Preview architect's plans for the new JCC and campus
- For more information, call the Campaign Office at 789-7306 ext. 242



**WATCH FOR YOUR AUGUST ISSUE OF *CAMPAIGN UPDATE* FOR FURTHER DETAILS**



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

### BEI OUR TOWN

#### Graduate in medicine

Leah Judith Steinberg, daughter of Joyce and Jack Steinberg, has graduated from McMaster University in Hamilton with a degree in medicine. She will be continuing her studies at McMaster.

#### Research internship in Israel

Ian Slotin is currently in Israel participating in a 10-week research internship. The Karyn Kupciet program is sponsored by the Weizmann Institute for university students from around the world. Ian, the son of Linda and Lewis Slotin, is honored to be one of the 30 students chosen to participate in this prestigious program.

#### Receives award for distinguished service

Dr. Saul Ross has received the 1996 Award of Honour from the Canadian Association for Health, Physical Education, Recreation and Dance in recognition of his distinguished service.

Over the years, Saul has coached 30 teams in five sports while holding the status of Full Professor in the Physical Education Department at the University of Ottawa.

#### Receives Women of Distinction Award

Floralove Katz, Temple Israel's lay cantor, was one of 10 women honored at the YMCA-YWCA Women of Distinction Awards Ceremony on June 13. The awards recognize women who have made unique or exemplary contributions to the National Capital Region.

Katz was recognized for her outstanding contribution in the arts and culture through her can-

torial and professional work, fundraising efforts and volunteer participation on various boards and committees. She is the first woman lay cantor in Ottawa, and one of three in Canada.

Katz also performs in a variety of local musical ensembles: cellist with the Ottawa Symphony Orchestra, soprano with Opera Lyra Ottawa and vocalist with The Floralove (jazz) Trio.

#### Volunteers for military service

Having made aliyah, Sheri Chiprout felt that as a Jew and now an Israeli, it was important to be a true part of Israeli society. She took the unique step of volunteering for military service - for Israelis, of course, this is mandatory.

It is interesting to note that Sheri's great-grandmother Goldie Roberts, for whom she is named, was recently honored by the Legion and Heads of State for her outstanding volunteer work on behalf of Canadian soldiers during the Second World War.

Sheri, the daughter of Danny and Anna-Lee Chiprout and granddaughter of Mollie Tradburks, is serving in the Israeli Air Force.

#### Former Ottawans receive Volunteer Awards

Federal Health Minister David Dingwall recently presented Canada Volunteer Award Certificates and Medals of Honour to 23 outstanding Canadian volunteers, including two former Ottawans, Raylene Godel and Dan Shapiro.

Since 1982, breast cancer survivor Raylene Godel has educated and inspired others through the Canadian Cancer Society, especially the Reach To


Recovery Program, a one-on-one support program for women with breast cancer. She was involved in planning the Ontario Breast Screening Program - Toronto Centre, was a founding board member of the Canadian Breast Cancer Network and helped revise the booklet "What You Need to Know about Breast Cancer".

Raylene, the daughter of Eddie and Geety Freedman and the late Clara Freedman, all of Ottawa, is married to Nannie Godel and resides in Toronto.

Having a son and daughter with inflammatory bowel disease led Dan Shapiro to volunteer with the Crohn's and Colitis Foundation of Canada 20 years ago. In 1982 he launched the Annual Awards Dinner, which has since contributed over \$2 million for medical research.

As senior vice-president of Loblaw's Companies in Toronto, he has involved senior food industry executives in his volunteer work. Twelve years ago, Dan began to sell Christmas cakes as a fundraiser for the Foundation, raising \$1.5 million for research so far.

Dan is the son of Nellie and the late Abe Shapiro and is married to Elaine (née Steinman).



# Ottawa Vaad Hakashruth

Please be advised that all "sliced" Rideau Bakery bread should be purchased directly at either of the Rideau Bakery outlets or at United Kosher Meat and Deli. Loaves at other outlets carrying Rideau Bakery bread may have been sliced on non-kosher machines.

☆☆☆☆

Please be advised that the following camps are under kosher supervision:

- Camp B'nai Brith of Ottawa
- JCC day camps
- Camp Gan Israel

*Tom Caplan, Chairman*

## THE OTTAWA JEWISH COMMUNITY FOUNDATION

INVITES YOU TO CELEBRATE  
ANOTHER YEAR OF SUCCESS  
AT THE ANNUAL MEETING  
ON THURSDAY AUGUST 22  
MACHZIKEI HADAS SYNAGOGUE  
2310 VIRGINIA DRIVE

7:00 PM - WINE AND CHEESE RECEPTION  
7:30 PM - MEETING CALLED TO ORDER

GUEST SPEAKER - GORDON E. COOPER, QC,  
FOUNDING PARTNER  
OF GOODMAN AND CARR

TOPIC - **FAMILIES IN BUSINESS**



- The following will be recognized  
for having established funds during the past year:*
- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| • Bercovitch-Boiker Family | • Jeremy Goldfarb                 |
| • Frank and Rita Ergels    | • Michael Landau and Faye Goldman |
| • Len and Barbara Farber   | • Art and Ellen Leader            |
| • Jacen Goldfarb           | • Sol and Laya Shabinsky          |

### SUMMER HOLIDAY?

- AIRLINE TICKETS
  - CAR RENTAL
  - HOTEL RESERVATIONS
- CALL NOW  
238-2400  
567-2100**

### Mazal Tov!

#### It's a girl!

Daniel and Ahuva Schmerler (née Cement) are delighted to announce the birth of their baby daughter Chaya Rayzle, sister to Chaim Zvi, born in New York on May 31, 1996. Proud grandparents are Rabbi and Mrs. Jacob Cement of Ottawa and Mr. and Mrs. Yitzhak Schmerler of New York. Proud great-grandmother is Mrs. Rachel Glustein of Montreal.

#### It's a boy!

Lazarus-Greenberg Gary and Cindy proudly announce the birth of Michael's little brother Matthew David on Thursday, May 30, 1996. Thrilled grandparents are Jack and Sally Lazarus of Ottawa and Sam and Mary Greenberg of Montreal.

#### It's a girl!

Ruckenstein Allan and Sue (née Potechin) are delighted to announce the birth of their daughter Samantha Penina, born Monday, June 3, 1996. Proud grandparents are Myrna and Ernie Potechin and great-grandmother Mary Potechin. Dearly remembered late grandparents are Pearl and Henry Ruckenstein.

#### It's a girl!

Schwarzfeld/Robern Jean Schwarzfeld and Michael Robern are thrilled to announce the birth of a daughter, Elana Rebecca, born Thursday, June 13, 1996. A brother for Aidan. Proud grandparents are Haskel Robern and Elaine Schwarzfeld of Ottawa.

#### Engaged!

Judith Safran and Tibor Safran are delighted to announce the engagement of their daughter Lillian to Yehoram, son of Gena and Mordechai Shaked of Beersheva, Israel.

### EXCEL TEMPO TRAVEL (514) 735-4535

4784 Van Horne Ave, Suite 110, Montreal H3W 1H7




**EXCEL TEMPO TRAVEL OF MONTREAL**  
invites you to "Travel With Us This Fall"

**We're going to:**

• China and Hong Kong	Oct 02-21/96
• Washington	Oct 17-21/96
• Hong Kong, Bangkok ... Singapore and Bali	Oct 18-Nov 4/96

*All our tours are escorted from Montreal  
by experienced and friendly staff.*

We look forward to answering your questions,  
and ask you to call us collect,  
if you are interested in these tours.

**Please call Sandra ... or Rose ...  
(514) 735-4535**



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

# The Young Women's Leadership Council seeks a few good women

By Lynda Taller-Wakter

The Young Women's Leadership Council (YWLC) kicked off its sixth annual recruitment campaign with an information session on June 12 at the home of incoming chair Laurie Shusterman. The Council is seeking women to take part in the two-year program and could be looking for you. Are you a woman between the age of 25 and 45? Do you want to learn more about the Ottawa Jewish community? Have you been on the lookout for the right opportunity to participate in its growth and ultimate stewardship? Read on.

Five years ago, Linda Nadolny-Cogan introduced the YWLC to Ottawa. The Council, modelled after a similar program in Baltimore, grew out of a need to introduce women to community issues and to leadership attributes to tackle those issues.

Over the course of the two-year term, participants will learn about a variety of beneficiary agencies supported by UJA dollars, the need for fundraising, current Israeli events, Jewish life and selected leadership skills. In addition to information sessions, first year participants gain the bulk of their know-how from the hands-on learning and skill building experiences

of the Observer Board program and event planning.

The Observer Board program is unique in Ottawa because it provides participants with a behind-the-scenes look at UJA agency and organizational boards. Council participants choose a board that interests them, for example the Board of Hillel Lodge or Hillel Academy. Then, for one year, the participant attends the board meetings and contributes ideas with the possibility of being invited back the following year as a voting member.

Event planning also plays a key role in the YWLC program. Participants help to orchestrate a telethon - an important element of the UJA fundraising campaign and a terrific opportunity to build essential leadership skills.

In the second year, leadership education continues as each participant is asked to run one area of the YWLC executive. At the end of the two-year program the Human Resources Development branch of the UJA will attempt to place participants in a suitable volunteer capacity in the community. The aim is to smoothen the transition from learning to leadership.

Marc Fishman, planning associate for the Vaad and the liaison between the



Prospective members attend UJA Young Women's Leadership Council information session.

Council and the UJA agencies, says his goal in volunteer placement is "to find a place that suits a person's skill set and interest level".

Of course, the Council isn't all about learning and leadership. It's also about making friends and important connections in the community. Because leadership isn't just what you know, but who you know. Says Nadolny-Cogan: "It's the net-

work of people we know and count on that we look to when we do things in the community."

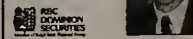
Can we look to you? Recruitment continues throughout the summer. A second information session is in the works for August. Enrolment in the program is limited, so call today: Marc Fishman (789-7306), Laurie Shusterman (224-6260) or Benita Baker (591-0977).

### Annual Report of Ottawa Vaad Ha'Ir

The Vaad's Annual Report will not be mailed to the community. However, if you would like to receive a copy, call the Bulletin office (789-7306).

### INVEST IN YOUR FUTURE

Steven Taylor  
Investment Advisor  
566-7551



### LESTER S. ARONSON

Barrister  
Solicitor  
Notary

### Real Estate • Wills

• Family Law  
• Civil Litigation

1-226 Argyle Avenue  
Ottawa, Ontario  
K2P 1B9

Tel: (613) 594-9458  
Fax: (613) 594-3350

### ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

SEE HOW AFFORDABLE GRADED TERM RATES CAN BE

AGE	MALE NON-SMOKER RATES			MALE SMOKER RATES		
	\$250,000	\$500,000	\$1,000,000	\$250,000	\$500,000	\$1,000,000
35	\$295	\$340	\$610	\$385	\$690	\$1,245
40	\$222	\$275	\$500	\$467	\$840	\$1,575
45	\$255	\$340	\$610	\$590	\$1,110	\$2,150
50	\$357	\$645	\$1,220	\$815	\$1,580	\$3,050
55	\$487	\$925	\$1,780	\$1,185	\$2,300	\$4,530
60	\$780	\$1,490	\$2,910	\$1,797	\$3,445	\$6,725
65	\$1,435	\$2,890	\$5,115	\$2,535	\$4,775	\$9,035

FEMALE RATES CONSIDERABLY LESS

For more information  
mail, fax or phone

Tel: 228 LIFE (5433)

Fax: 225-1011 • Email: 228@life.com  
11 Sandilbrook St. Nepean, Ont. K2G 6M6

WE  
SAVE YOU  
MONEY

### Life Insurance For Everyone®

Insurance Brokers For Life • Disability  
• Group • RRSP • RRIF • Annuities  
• Penelope • Estate Analysis

CHARLES TAUB  
INSURANCE SERVICES

Quoting more than 35 companies

## Beth Shalom Synagogue



has a limited number  
of full family memberships  
available to new members (unaffiliated)  
for \$399.00 per family  
and \$200.00 per single.  
Membership provides reserved seating  
in the Main Sanctuary  
and full services to adults and children.

For information call 789-3501

151 Chapel Street.



CARMEL ART GALLERY LTD.  
since 1979  
Fine Art, Art Consulting  
Custom Framing

Representing Canadian, Israeli  
and other International Artists

Our custom framing department  
offers:

- large selection
- restoration
- quality workmanship
- competitive prices

We will accommodate rush orders

196 Bank Street  
232-4330

9:00 am - 6:00 pm  
6 days a week



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

### N'shei Chabad celebrates "Week of the Jewish Woman"

About 160 women gathered recently at the Citadel Inn to celebrate N'shei Chabad's "Week of the Jewish Woman". This celebration was initiated about 15 years ago by the Lubavitcher Rebbe as a way to unite and honor Jewish women from all walks of life. This year, those in attendance recognized several of Ottawa's female leaders, heard an address by New York humorist Miriam Swerdlov and joined in song

and dance with local musical entertainer Barbara Solomon Brown.

The honorees, Ruth Kizell, Lynn Gillman, Cheryl Cogan, Rhona Levine, Linda Laks, Rosalie Schwartz, Malka Kabansky, Ellen Pathi, Robyn Ruttenberg and Audrey Kreisman, represented the wide range of Jewish women's communal endeavors. Social services and education, both here and in Israel, local community building, fundraising

and support for Israel are just a few of the areas in which these women have invested their talents.

Miriam Swerdlov addressed the topic, "Are Men Really from Mars?" Her anecdotes and historical, biblical and contemporary insights left the audience entertained and informed about Jewish male/female relations.

For further information on N'shei Chabad's Rosh Chodesh activities, call Laurie Gordon (825-3626).

### RESPONSIBLE PERSON

Available to babysit  
or take care of a senior.

References available

Please call 728-4295

### CONGREGATION BETH SHALOM

After years of gathering dust,  
worn-out Siddurim (Prayer Books),  
Chumashim (Torah texts) and  
other Holy Writs will be laid to rest  
in the community cemetery.

Bring your worn out and unusable  
Kitvei Kodesh (Holy Writs) for proper burial.

Sunday, August 4, 1996

11:00 am

Ottawa Jewish Community Cemetery - Section 9  
Bank Street South

### Weddings, Bar-Mitzvah



• QUALITY  
• VALUE  
• SERVICE

(613) 825-6026



### Bob Chiarelli

Member of Provincial Parliament  
Ottawa West

404-2249 Carling Avenue  
Ottawa, K2B 7E9

Tel: 596-2016 Fax: 596-9744  
E-Mail bob\_chiarelli-mpp@ontla.ola.org

Your Queen's Park advocate since 1987.



## Rosh Hashanah

Saturday and Sunday  
September 14 & 15

לשנה  
טובה!



## Yom Kippur

Monday  
September 23

Yom Tov Greetings to Family and Friends will be published in the September 9 issue  
of the Ottawa Jewish Bulletin. Deadline: Wednesday, August 28

1 Diane and  
Stanley Singer  
Elliot, Shelley & Phillip  
  
Yom Tov greetings  
to family and friends  
for 5757  
  
\$30.00

3 May the sound of the shofar herald  
a year of health and happiness for you and yours.

Diane and Stanley Singer  
Elliot, Shelley and Phillip  
  
\$40.00

2 L'Shanah Tovah  
Tikatayou  
to your loved ones  
  
Mr. and Mrs.  
Stanley Singer  
and sons  
  
\$30.00

4 Health and happiness, peace and prosperity  
to all those we hold dear.

Mr. and Mrs. Stanley Singer  
and family  
  
\$40.00

Greetings must be prepaid by cheque or VISA and submitted before Wednesday, August 28 to the Ottawa Jewish Bulletin,  
151 Chapel Street, Ottawa, Ontario K1N 7Y2. Prices include GST.

Phone orders will be taken at 789-7306 with VISA ONLY

Please insert greeting number \_\_\_\_\_ Names to appear \_\_\_\_\_

Cheque is enclosed for \_\_\_\_\_

VISA # \_\_\_\_\_

Expiration \_\_\_\_\_

Cardholder's name \_\_\_\_\_





# Centrefold

The News from the Jewish Community Centre of Ottawa

Volume 5/No. 80 • July 22, 1996 • Av

## JCC Registration Day and Preview of new Campus – August 25

*See it . . . Feel it . . . Be part of it*

By Estelle Melzer

The Jewish Community Centre of Ottawa is thrilled to invite the community to its very first Open House and Registration Day at its new site on Sunday, August 25 – Preview Day for the new Ottawa Jewish Community Campus.

"Our building may not be in place yet but our programming is in high gear," says Executive Director Ann Lynn Lipton. "We want to show you more than just the shape and size of things to come. We want to give you a feel of the *ruach* which will permeate our JCC and this entire campus."

The rooms and areas of the new JCC will be outlined with ropes.

Community members are invited to roam through the different parts of the building – the pool, the gym, the crafts room, the teen lounge – and participate in the ongoing activities.

Visitors to the new JCC can try an aerobics class, learn an Israeli dance, watch a skateboard demonstration, participate in a Jewish music sing-along, join a softball game. There will be craft activities for kids and adults, waterplay in the indoor pool area, and weather permitting, swimming in the outdoor pool.

Snacks and drinks will be offered throughout the day in the spot where the new JCC diner will be located.

Clowns, balloons, magicians, a

petting zoo and lots of surprise attractions will give the day a carnival atmosphere.

This special day in our community's history will be captured on video and everyone is invited to add his or her comments "for the record."

Visitors are invited to look

through the JCC's 1996-97 Program Guide (which will be enclosed in the August issue of *The Ottawa Jewish Bulletin*) and sign up for some of our exciting new classes. If you do not receive the guide please call the JCC at 789-1818.

On August 25, the JCC opens its

"doors" for its most exciting Registration Day ever. Step through the threshold and become a JCC member. Our future is here and now. Join us and be part of this great adventure. Together we will go where the JCC, and this community, has NEVER been before!



JCC Day Camp celebrates Canada Day. Camp opened with largest registration in decades.



JCC Sports Camp's formula for a great summer – full registration and happy campers.



West End Rhythmic Fitness Class at annual closing party (Instructor Doreen Keir, front row, left).

## JCC's West End Fitness Class starts its 25th season this fall

By Doreen Keir  
West End Rhythmic  
Fitness Instructor

(Editor's Note: Doreen Keir has been leading this group for 24 years.)

On Thursday, May 30, the members of the West End Rhythmic Fitness class gathered in the beautiful home of Helen Polowin for their annual closing party. Warm up stretches prepared the group for the traditional fitness walk. Then everyone set out to discover the excellent fitness trails which led to the Parkway. For 24 years, the hostess of the closing brunch has introduced the group to her unique walking routes. This tradition stresses the point that walking is the easiest and most accessible exercise, especially during the summer months.

After the walk, everyone savoured the group's anniversary drink, "fuzzy

navels, and sampled Helen's low fat pita chips and dips. Then the lavish dairy buffet, featuring each member's specialty, was admired and sampled. As always, recipes were sought after, so a recipe exchange will be made when the group reconvenes in the fall.

The success of this class is due to the consistent loyalty and attendance of the members. Five members – Ethel Taylor, Malca Polowin, Helen Polowin, Molly Goldie and Lilyan Philip – have been participants in the groups since its inception 24 years ago. Although the passing of the years have brought many changes to members' lifestyles, including career changes and retirement, the group continues to be very supportive.

Regular attendance awards went to Therese Racicot, Ann Duncker, Marieta Lithwick, Diane Malomet

and Ann Gillies for averaging at least three classes a week over the last five months.

West End Rhythmic Fitness meets Monday to Thursday from 9:30 to 10:15 a.m. at Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey. This fun, safe exercise routine, conducted to classical music and soft pop and jazz, includes dance routines, power walk, muscle toning and high or low impact aerobics. Nutritional tips and general wellness information are also included.

The group has created a unique, supportive atmosphere and new members are always warmly welcomed.

In September, the group will get together again to renew our fitness class friendship. If you are interested in joining, please contact Jon Braun at the JCC, 789-1818.



## THE BBYO BEAT

B'nai Brith Youth Organization



### Spring Convention

By Barbara Gordon

President, BBG Yad B'Yad, 1996-97

Regional Spring Convention on the weekend of May 10-12 was an exciting, educational experience for the members of Ottawa BBYO. This year's theme was "Our Generation of Peace: Learning to Fly." The weekend was coordinated by Ottawa's Barbara Gordon and Mark Chodos, with a lot of help from the Ottawa Council.

Many exciting programs were offered focusing on the peace process or on learning leadership skills.

One of the highlights of the weekend was the Life Ceremony, a moving candle-lit program honouring graduating members. Each member gives a small speech summing up his or her years in BBYO.

Another highlight was regional elections. Many Ottawa members were elected to regional council. These included: Jon Feldman, vice-president; Matt J. Markovitch, membership; Mark Chodos and Naomi Levitz, ACT chairpersons; Dan Shugar, Ottawa AZA president; and Barbara Gordon, Ottawa BBG president.

The weekend was a smashing success for Ottawa, with our guys' chapter, B'nai Amitai winning Chapter of the Year.

The weekend came to a close all too soon and we said our farewells to our friends from all over the region. Our next convention won't take place until September, but we'll have many great programs for anyone who's interested during the summer. For information please call Andrea Morton at the JCC, 789-1818, Dan Shugar at 820-8998 or Barbara Gordon at 825-5345.

### SEPTEMBER SIZZLER

For kids aged 3-5

*Don't be blue 'cause there's nothing to do.*

*This is a program just for you!*

Arts and Crafts • Cooking • Games • Stories

• Music • Outdoor Play • Fun n' Friends

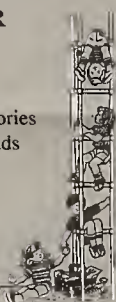
Dates: September 3-6

Time: 12:00 - 3:45 p.m.

Place: 881 Broadview

Cost: \$12.00/day

To register call Gale at 722-9235. Pre-registration before August 16. After this date, registration only if space permits.



### POSITION AVAILABLE

Junior Program Director for

The Jewish Community Centre of Ottawa

#### Responsibilities:

To plan, implement, administer, supervise and evaluate programming for children ages 3 to 9 years, including afterschool programs, Sunday programs and preschool programs.

Other duties include head staff position in day camp, family programming and special assignments.

#### Qualifications:

- University degree, Bachelor of Education or Early Childhood Education qualifications preferred
- Judaic background
- Experience with children's programming
- Excellent interpersonal skills and ability to work with committees and board

Please send résumé to: Ann Lynn Lipton, Executive Director, JCC, 151 Chapel Street, Ottawa, ON, K1N 7Y2.

Centrefold is a monthly publication of the Ottawa Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, Ottawa, K1N 7Y2

President • Ron Prohogan Executive Director • Ann Lynn Lipton  
Editor • Estelle Melzer



## FROM WHERE I SIT . . .

## Get Involved - Join the Adventure

By Ann Lynn Lipton  
Executive Director,  
Jewish Community Centre  
of Ottawa

I'm sitting on an airplane winging my way to Denver, Colorado on July 4, 1996 to attend the bat mitzvah of my dear friends' daughter, Sara. It is nice to be in the USA on Independence Day but my thoughts go back to the wonderful Canada Day - my first one - earlier this week. It was a delightful experience and I really felt as if I were part of my new country, a place that is quickly becoming home to me.

As I write this article I am reflecting on my first six months in Ottawa - a challenge, a learning process, and most of all, an exciting and exhilarating experience. I want to thank you for welcoming me with open arms to this wonderful city and your warm and hospitable Jewish community.

The Jewish community of Ottawa is a very special Kahila. In a community of our size (approximately

12,000 members), there is a special opportunity for us to know each other, to work closely together, to get involved and make a difference.

In the past six months, I have met so many dedicated and committed individuals who work tirelessly on behalf of this community. They do so in the synagogues, the schools, local and national Jewish organizations, the Vaad Ha'ir, Hillel Lodge and the JCC. They do it because they realize that the Jewish beliefs of *tzedakah* (righteous ways) and *tikun olam* (repairing the world) begin with each one of us. They do it to ensure Jewish continuity. Without thriving Jewish organizations and institutions, we do not have a hope of ensuring that our children and future generations have what they need to maintain their connection to their Jewish identity.

It now seems that our dream of a new Jewish campus, composed of our JCC, Hillel Lodge and Hillel Academy, is going to be a reality. Building it will be the "easy" part. The real job ahead of us is bringing

it ALIVE with the sounds of children laughing, seniors schmoozing, teens chatting, adults learning and families having fun.

Our JCC Board and staff can only make this vibrant vision a reality with the partnership of volunteers and committed JCC members. As my Uncle Sam south of the border says: "I want YOU." Get involved! Join us in this wonderful adventure.

You can serve on a Task Force or on a committee. Become a JCC Member this fall and participate in some of our new and exciting programs or our many continuing programs.

The JCC Program Guide will be sent to you in the August 26 issue of *The Ottawa Jewish Bulletin*. Please take the time to check out our many programs. I am sure that you will find meaningful and enjoyable activities to be part of. Starting NOW, we are embarking on a journey that will take the JCC where we have never been before. Please join us. Don't be left behind.

## 1996-1997 LOTTERY CALENDAR

### HOW YOU CAN WIN

• For the purchase price of \$20 you have 396 chances to win money! Each calendar holder has the opportunity of winning a prize each and every day for 13 months. A total of 3,500 calendars have been printed.

- Your chances to win are:  
\$600 - 6 chances  
\$150 - 7 chances  
\$100 - 1 chance  
\$50 - 47 chances  
\$20 - 335 chances

To receive your Lottery Calendar in support of the JCC and Ottawa Youth Programs, please make out cheques or money orders to "Chance for Charity Calendar" and send to 151 Chapel Street, Ottawa, Ontario, K1N 7Y2.



Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone Number: \_\_\_\_\_

Number of Calendars: \_\_\_\_\_

Amount enclosed: \_\_\_\_\_

cheque \_\_\_\_\_ money order \_\_\_\_\_

## YES, OUR BROADVIEW POOL IS OPEN TO THE COMMUNITY!



Come on down and meet your friends. Pack a supper for the family and cool off round the pool.

Pool Hours - 881 Broadview

Monday - Thursday:

4:00 - 7:00 p.m.

Friday: 4:00 - 6:00 p.m.

Sunday: 1:00 - 6:00 p.m.

**JCC MEMBERS  
SWIM FREE!**

Daily Admission Non-Members:

Family - \$7.00; Adult - \$3.00;

Youth (13-17) - \$2.00;

Child (2 - 12) - \$1.00;

Child under 2 free

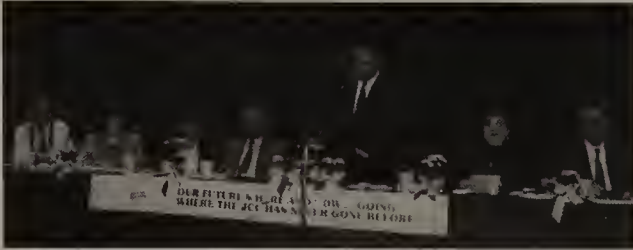
For more information

call Jon at 789-1818.

**JCC Donation Cards  
available. To send a card  
call the JCC at 789-1818**



# JCC General Meeting celebrates present . . . and future



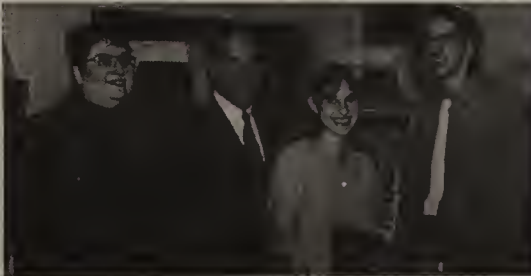
JCC President Ron Prehogan, flanked by his executive, outlines the JCC's vision of its future. Executive members are (left to right): Ian Sherman, treasurer; Rhona Levine, secretary; Cheryl Cogan, member-at-large; Jeff Gould, 1st vice-president; Ann Lynn Lipton, executive director; Dr. Nordan Kanigsberg, 2nd vice-president.



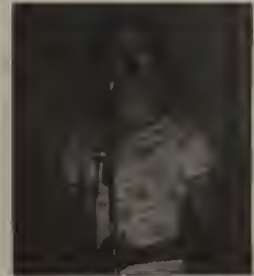
Overflow crowd of 250 attends lively meeting.



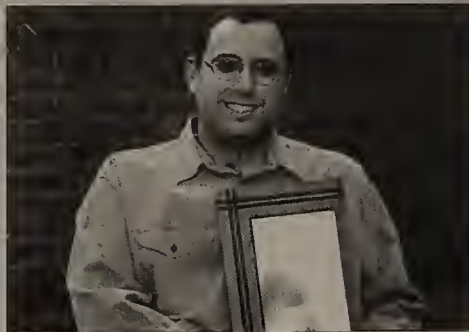
Rhona Levine (centre), winner of the Ben Karp Volunteer Service Award, receives congratulations from Ron Prehogan and Etta Karp.



Lisa Rosen and Jordan Melzer, recipients of Grossman-Klein Teen Leadership Award, pose with JCC Executive Director Ann Lynn Lipton and President Ron Prehogan.



JCC Theatreworks' Maran Stern sows audience with her solo from *Babes in Arms*.



Ian Abramson receives the Irving "Shap" Shapero Memorial Athletic Award.



Squash player Tiffany Foster was presented with the Sharon Koffman Memorial Athletic Award for varsity university athletics.



The Jack Goldfield Memorial Award for Teen Athletes of the Year was presented to Naomi Stegenga and Matthew Ritter.



Winners of the B'nai Brith Parliament Lodge Graduating Students Athletic Award were Danny Mittelman (above) and Shawn Stevens (who was unable to attend).



Ron Boro, JCC director of marketing and development, receives a plaque of appreciation from the JCC presidents under which he served as executive director. JCC presidents making the presentation are (left to right): Lawrence Greenspon, Carol Kassie, Ralph Kassie, A.J. Freiman, Ron Prehogan, Stanley Levine and Norman Slover; (missing) Bill Shenkman.



Todah Rabah. Ann Lynn Lipton and Ron Prehogan present Ottawa sh'lichim Rachel and Meir Moran with a farewell gift - a lithograph of Ottawa in the winter.



# Round the Centre

## Project Keshar continues through summer

Seniors outreach program needs volunteers

Project Keshar, the JCC's outreach program to Jewish singles in non-Jewish nursing homes, continues throughout the summer.

Project Keshar volunteers make regular contact with over 80 Jewish residents living in 20 different residences and seniors homes in the Ottawa-Carleton region. As well, each one of these residents receives a birthday card from Project Keshar.

In some of these homes there is only one Jewish senior; in others there are 15 or more. Some have regular visits from family and friends. Others do not see a visitor for six months or longer.

Project Keshar has monthly programs of entertainment followed by refreshments in Carleton Lodge and Central Park Lodge, the two residences with the largest Jewish populations. Central Park Lodge residents were entertained by Barbara Solomon Brown and her daughter in May and by Shirley Schildkraut and her daughter in June. Singer Barbara Okun accompanied by pianist Agneta Gibson performed at Carleton Lodge. Both of these residences will have a performance by Ariel Armoni in July.

The Jewish holidays can be a very lonely time for Jewish residents. Pro-



Longtime volunteer Shelly Schachnow hugs Carleton Lodge resident as Floralove Katz (background) leads singing.

ject Keshar tries to reach out to each of these people during the High Holidays, Chanukah and Purim, with visits, presents and holiday programs.

Project Keshar also helps to arrange friendly visitors for residents, when requested by the staff of the homes. Some of our volunteers visit once a month, some as frequently as once a week. Volunteers are always needed for this very important mitzvah.

And your reward will be immediate and very special - the smile, the unconditional pleasure, the surprise and joy that someone cares. If you have a little time to spare to brighten a senior's day, please call Esther Schvan at 828-6037.

**Hug-a-Bubble**  
and put the sparkle back  
in Zayde's eyes



**PROJECT KESHER**  
the JCC's outreach program  
to Jewish seniors  
in non-Jewish residences  
**NEEDS YOU**

You can be that special person  
- whatever your age, gender  
or background.

For more information  
and to volunteer please call  
Esther Schvan at 828-6037.

## Singles take gamble and 'win' fun evening at the Hull Casino

Approximately twenty curious singles took up the dare and met at the Casino de Hull on a Sunday evening in June to explore Ottawa's hottest tourist attraction.

After a few words of advice and caution by volunteer Bruce, participants split into groups and ventured out to try their luck.

Two meeting times were set up during the night, so that people could network and exchange information, advice and anecdotes. According to most reports, the one-eyed bandits swallowed up most of the money that lady luck bestowed.

Although some people went home with a bit less money and a few less illusions, everyone agreed that it was an evening to remember.

The next OJS event is a swim and BBQ on Sunday, July 21. For more information about OJS events please call coordinator Esther Schvan at 596-1076.



for AYJA

**sunday, august 25  
at 8:00 p.m.**

**292 elgin street**

**see you there!**

**For more  
information  
call Esther  
at 596-1076**

**SINGLES  
HOTLINE  
Call Esther  
at 596-1076**

## Come out to The Golden Age Club

Every Monday, the Golden Age Club meets at the Jewish Community Centre, 151 Chapel St. We have hot luncheons, interesting programs and friendly members.

**July 22**  
**1000 Islands Tour**

**July 29**  
**1:00 p.m.**  
Speaker: Eli Yerushalmi,  
chargé d'affaires  
of Israeli Embassy

**August 5**  
**Closed. Civic holiday**

**August 12**  
**12:30 p.m.**  
**Bingo Luncheon**

**August 19**  
**Trip to Smiths Falls**

**August 26**  
**12:30 p.m.**  
**BBQ/Membership Drive**  
**Musical entertainment**

## ADULTS FOR LIVELY LEASURE

**A luncheon  
Lecture Program  
at Adugath Israel  
Synagogue**  
**1400 Coldrey Avenue**

**August 15**  
**To be announced**

A.L.L. is jointly sponsored by the Jewish Community Centre and Jewish Family Services. The program is co-ordinated by volunteers Minnie Wilson and Bess Rosenberg. For more information, please call the JCC at 789-1818.

**Join us at  
The Drop-In Diner**  
**THE ONLY KOSHER  
EATERY IN TOWN**  
**for a delicious  
full course meal**  
Soup, salad, entree, drink and  
homemade dessert

**All for only \$6.00**

**Open every  
TUESDAY**  
**at the JCC, 151 Chapel**  
**12:00 - 1:15 p.m.**  
**For group reservations,**  
**call the JCC**  
**at 789-1818**

## Seniors have busy summer with new JCC programs

This summer, the JCC has a hot variety of programs, some old and some new, for older adults and seniors. Our Seniors Summer Sensations are designed just for the active senior who wants to take advantage of Ottawa's beautiful but short summer.

New this summer are two programs which invite seniors to explore their creative potential. Painting for Beginners runs Tuesday afternoons and Calligraphy for Beginners takes place on Wednesday afternoons. (Please see ad below). No experience is needed for either of these courses - and they could be the beginning of a fascinating new hobby.

The Golden Age Club, which meets on Mondays at the JCC, has planned some exciting trips around Ontario. The summer will wind up (and the new season begin) with a barbecue and membership drive on

Monday, August 26.

Another new seniors program this summer is the Social Activity Cafe. Every day from 11:00 a.m. to 3:00 p.m., the JCC is open for seniors to

get together for a card game, mah jongg or just socializing. Light refreshments will be served. For reservations please call Andrea at 789-1818.

### Calligraphy for Beginners

Learn the art of penmanship and create personalized invitations, birthday cards and notes.

Basic italic class. Everyone will be a beginner, so don't be shy!  
Date: Wednesdays, July 24 - August 28 (5 weeks)

Time: 1:00-2:30 p.m.

Place: JCC, 151 Chapel

Cost: \$60.00 (materials included)

Instructor: Kathleen Stevenson



### Painting for Beginners

No experience necessary. This course will make you feel comfortable about expressing yourself in painting.

Date: Tuesdays, July 16 - August 20 (6 weeks)

Time: 1:00 - 2:30

Place: JCC, 151 Chapel

Cost: \$50.00 (includes all supplies)

Instructor: Roslyn Postner





## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



### JEWISH NATIONAL FUND

More than trees

789-9047

#### Meet Gregory Sanders, new JNF Board Member

"My generation's introduction to JNF was pretty much limited to trees and Bice Boxes," Gregory Sanders says. "But JNF is much, much more. We have to get the message out, we have to explain the whole process, the importance of JNF's larger involvement in Israel."

Sanders, who is married to the former

Tani McGowan, is a lawyer with the firm Soloway Wright. The father of two young sons is just one of the enthusiastic Twenty-to-Forty-Something generation of new leadership recently recruited into Ottawa JNF by their contemporary and mentor, Mark Klyman.

"Mark brought several of us together to brainstorm on how to best get the word out to our peers," Gregory explains. "It's going to take time, but every day our focus gets clearer."

The group is currently involved in identifying its target market and establishing the parameters of its ambitious campaign. To that end, meetings have been held with JNF Eastern Canada Executive Director Mark Mendelson to earmark a core group and collaborate on what functions will be most attractive to the intended audience.

Although he's a neophyte member of the Ottawa JNF Board, Gregory is already very committed to the cause.

"Our young leadership committee is still in the set-up stage," he says. "But we strongly believe in JNF and in no time at all we'll succeed in increasing the numbers of the younger generation involved in supporting JNF's vital work in Israel."

#### Hillel Academy, Arlazar Eliashiv win JNF awards

JNF Canada Education Emissary Itzhak Efron is marking Jerusalem 3000 in Canada with the introduction of a time-honored Israeli custom: the awarding of the JNF Jerusalem Flag to schools that achieve excellence in Zionist/JNF education. Mazal Tov to Ottawa's Hillel Academy, 1996 winner in the Eastern Ontario Region.

And a hearty Yasher Koach to Arlazar Eliashiv, Hillel Academy's principal of Judaic Studies. Arlazar is one of only three educators in Canada named to receive the Eric Exton Educational Award for 1995-96. Established in 1981 by Eric Exton, national president of JNF Canada 1986-92, the award recognizes those Jewish educators who have most advanced the cause of JNF and Zionist education in Canada.

#### Rachel Fyman Jerusalem 3000 quiz finalist

Yitzhak Rabin High School student Rachel Fyman is one of the two students who will represent Canada in the JNF-sponsored Jerusalem 3000 International Quiz finals. The quiz, which attracted some 600 entrants, will see 16 finalists vie for top billing in Israel during Chanukah. Yasher Koach, Rachel!

#### Mazal Tov to 10 recent B'nai Mitzvah!

Ten new names have been inscribed in the JNF Sefer Bar/Bat Mitzvah by ten sets of proud parents in honor of the B'nai Mitzvah of their children. Mazal Tov to Michael Lior Stocker, Jonathan Taylor, Aaron Spiegelblatt, Jeaica Weisa, Michael Naemark, Miriam Haldorsen, Michael Goldstein, Samuel Freeman, Stephanie Swedlove, Stephen Wollock. The parents of Bar Mitzvah Michael Goldstein also chose an additional tribute to their son on the special occasion by inscribing his name in the JNF Golden Book.

Is your Blue Box full? Drop it off at United Kosher Meat & Deli, 379 Richmond Road; or call Jeff Sidney (731-4646) or Henry Melot (728-6263).



Gregory Sanders

### JYL sponsors Shabbaton

Beginning on Friday July 26, the Jewish Youth Library will present a special weekend Shabbaton with Dr. Zeev Diena and his wife Chaviva Davids-Diena. The Shabbaton, to take place at Young Israel Synagogue, 627 Kirkwood Avenue, will include a lecture on Tisha B'Av: Before and After (From Sadness and Destruction to Teshuvah and Redemption).

On Sunday morning July 28, Chaviva Davids-Diena will speak on The Power of

Language - Words that Hurt and Words that Heal.

Zeev Diena is a family doctor in Toronto. He is a graduate of the Ottawa Torah Institute and of the University of Toronto Medical School. Chaviva is a graduate of both the Michalah Women's College in Jerusalem and the University of Toronto.

For more information, call the Jewish Youth Library (729-7712 or 729-1619).

### Tamir Holds Annual Meeting

The Annual General Meeting of the Tamir Foundation was held at Agudath Israel on June 11.

A highlight of the evening was a professionally produced video featuring the lives of three Tamir residents: one living in the group home, one in the brand new time-share, and one living semi-independently in an apartment. This video was made possible by a grant from Rogers Community on Display Fund and was produced by Sound Ventures.

In addition, Tamir residents and staff put on an excellent slide presentation featuring the past year's activities. Though Tamir is offering new services on several fronts, the opening of the three bedroom time-share

apartment last winter was showcased. Serving nine families, it gives each of them much needed respite for three months each year from the responsibilities of ministering to their developmentally disabled loved ones.

### SAY HI TO THESE SUNNY DEALS!

#### WOODROFFE/IRIS AREA - JUST LISTED - \$124,900!

Spacious 4 bedroom family home in a choice location within walking distance to all amenities and backing onto a city park w/privacy hedge. Strip oak floors, large kitchen plus separate dining room, upgraded windows, furnace, chair and deck. Lovely private rear garden with covered patio area. Immaculate condition throughout.

#### ARLINGTON WOODS EXECUTIVE - TOTALLY REDESIGNED - ABSOLUTELY STUNNING!

Incredible living space in a truly prestigious neighbourhood on an oversized, very private ravine lot (fully fenced with gate for young children). Amazing use of granite & marble, stained oak floors and staircase, 26x16 ft family room, 23x13 ft designer kitchen, glass block ensuite & much, much more.

#### McKellar Heights/Glabar Park BUNGALOW - JUST LISTED - \$154,000!

Attractive, red brick bungalow on a nice quiet street. Spacious room sizes throughout this well maintained home featuring strip oak floors, fresh paint, entertainment size living and dining rooms and upgraded furnace. Affordable living that's priced to move!

Mortgage rate available from 5.7% on these and many other homes!



#### EVAN PLEET

Sales Representative  
Silver Leaf Sales Circle  
729-3422 (Res)  
596-5000 (24-hour pager)



### Jewish Family Services

#### ADOPT-A-FAMILY FOR COUNSELLING

For only twenty dollars per session, you can ensure that one needy family will receive professional counselling. Your donation would go towards supporting your family's counselling commitment and would be tax deductible.

To pledge your gift, please contact Jewish Family Services at 789-1800. VISA accepted.

### Visit to U.S. Holocaust Memorial Museum

Congregation Machzikei Hadas, in conjunction with the Jewish War Veterans of Ottawa, has announced its annual trip to the U.S. Holocaust Memorial Museum will take place August 4 - 7.

The group will also visit the Canadian and Israeli embassies, B'nai Brith House and other museums. An evening at the Kennedy Center is also planned.

The cost for the tour, which covers bus transportation and hotel, is \$500 (Cdn). For further information or to reserve your place, call the shul office (521-9700).

### Temple Israel



1301 Prince of Wales Drive,  
Ottawa, Canada K2C 1N2

A Liberal, Reform Congregation  
which embraces Jewish tradition  
with equal participation for women and men.

Our spiritual leader is Rabbi Steven Garten.

We offer a full Religious School program.

We are welcoming new members to join us.

For more information,  
please call Roz Tabachnick,  
Membership Chairperson, at 828-9817.

#### SUMMER HOLIDAY?

- NORTH AMERICA
- EUROPE
- CRUISE



CALL NOW  
238-2400  
567-2100

Privately sponsored by

ScotiaMcLeod

Mark I. Klyman  
Executive Chairman  
(612) 782-6706

214 Pine, Tower 2, Coastland Square, 139 Albert Street, Ottawa, Ontario K1R 1A4



## KID LIT

## FROM SOUP TO NUTS

# Picture books can appeal to a wide age range



## KID LIT

DEANNA SILVERMAN

According to former Kid Lit editor James Cross Giblin, many of today's picture books appeal to a wider age range of children than ever before. Previously, picture books were mainly written for children aged 4-8. Now many are also intended for children in their early to mid teens, extending the range to roughly ages 4-16.

Giblin cites two reasons for this extension. First, thanks to television, CD-ROM and other visual media, pictures are no longer considered babyish. Second, more kids are reading below their grade levels. Such kids need storybooks with short, simple texts and lots of pictures.

I would add two more reasons. First, the writing, illustration and production levels of many of today's picture books are of such high quality they delight readers of all ages. Second, really good picture books tell universal stories that are ageless and emotionally uplifting.

The following two books, derived from Jewish folklore, are super examples of picture books that can appeal to a wide age range.

### Golem

#### A Giant Made of Mud

By Mark Podwal

Greenwillow Books 1995

Unpagued. Ages 5 and up.

Stories of mystical, magical people and happenings saving endangered Jews or whole Jewish communities represent one major theme in Jewish folklore. Pre-eminent among them is the legend of reknowned 16th century Rabbi Judah Loew of Prague and the golem (robot) he supposedly created.

Author Mark Podwal adds historic context, color and his own sense of magic to this beautifully poignant

retelling of the golem story. From history Podwal borrows three facts: that Emperor Rudolph II of Prague was said to believe in alchemy and the occult; that Rabbi Loew was indeed a mystic; and that in 1592 the Rabbi had an audience with the Emperor.

For color Podwal adds numerous incidental stories about the Emperor, about the rabbi and about an imagined on-going relationship between them.

Podwal's weaves his own magic by enhancing his story with dreams, excesses and sensitivity. For example, a golem so out of control the rabbi fears the end of the world; an Angel of Death in a dark red robe; and suppositions on what became of the golem.

Humorous full color illustrations add sparkle to the story's development. My favorite is a picture of the golem wearing the king's palace as a crown. Truly a story and a hook for all ages.

### Just Stay Put

By Gary Clement

A Groundwood Book/Douglas & McIntyre 1995

Unpagued. Ages 5-12

In Jewish folklore Chelm stories are the beloved inverse of tales about wise rabbis, peasants and farmers. From their rabbi to their beggar Chelmers are silly folks coping as best they can with everyday living.

The story on which *Just Stay Put* is based is a long-time favorite of Jewish storytellers and writers. In recent years there was even a musical version titled *Shiemiell*. Fortunately, Gary Clement tells his version with freshness and a Will Rogers-like dry humor.

As Clement tells it, this is the story of poor dreamy Mendel who, above all, longs to travel. One day Mendel simply takes off, determined to walk to Warsaw. En route he takes a nap, but not before taking off his boots and pointing their toes in the direction of Warsaw.

A rascally shepherd, however, finds the boots and points the toes back to Chelm. When Mendel wakes up, he puts on his boots and resumes walking in the direction of the toes.



From Golem, A Giant Made of Mud

Mendel's Warsaw is totally amazing. It looks exactly like Chelm. Even more wonderful, the townspeople know Mendel. And a woman who looks exactly like his wife back in Chelm claims he's her husband and her children are also his. What to do? Consult the rabbi, of course. Conclusion: if one place is the same as another, *Just Stay Put*.

Full color surrealist pictures enhance the story's ironic humor.

# Here are some helpful cooking and baking tips



## SOUP TO NUTS

DONNA KARLIN

Lately, it seems as though I'm always getting asked the hows and whys of cooking almost as much as getting inquiries for specific recipes and food preparation. So I thought I'd devote this column to cooking and baking tips that might answer some of your questions.

♦ If you sprinkle salt into the water when washing vegetables, it will help draw out any insects that are there.

♦ To prevent mold from forming on cheese, store in a sealed container with 2 lumps of sugar, or place a piece of paper towel that has been dampened in white vinegar in the bottom of a plastic container with a tight-fitting lid.

♦ A dull knife cuts cheese better. If you warm the knife first, the cheese will cut like butter.

♦ Iced tea and coffee taste better when the ice cubes are also made from tea or coffee. That way they don't become diluted. Same goes for fruit juices. Use leftover coffee and tea or juice to make the cubes for another time.

♦ Brush the bottom crust of fruit pies with beaten egg white to prevent it from becoming eggy.

♦ Brown sugar won't harden if stored in the freezer.

♦ Sugar cookies will not be tough if you roll them on sugar instead of flour.

♦ When beating egg whites, add a teaspoon of cold

water and they'll almost double the volume.

♦ To separate egg whites from yolks easily, if you don't have an egg separator, break an egg into a funnel over a measuring cup. The white will go into the cup, the yolk will stay in the funnel.

♦ To test old baking powder to see if it's still good, pour very hot water over a teaspoon of baking powder. If it bubbles, it's still good.

♦ To store crisp cookies so they stay crisp, store in a container with a loose-fitting lid.

♦ To keep chewy cookies soft, store in a container with a tight-fitting lid.

♦ The best way to store cookies for shipping or traveling is to place them on unsalted plain popcorn.

♦ When mixing cake batter, to prevent the batter from riding up the beaters, spray them first with Pam.

♦ Coat nuts and/or dried fruit with a touch of flour to prevent them from sinking to the bottom of cake batter.

♦ Salt should always be added after cooking food. That

way you use much less and the food won't dehydrate.

♦ To make mashed potatoes fluffy without adding unnecessary fat, mash and then beat in hot steamed milk until whipped and fluffy. While steaming milk, add some minced fresh garlic and chives with a bit of salt to taste.

♦ When making cabbage rolls, instead of pre-cooking the cabbage, freeze overnight or a few days ahead. When the cabbage is defrosted, it will be soft, easy to separate and will roll easily.

♦ Green potato skins contain a toxic substance and should not be eaten.

♦ Regular potato chips contain 61% fat!

## PARTY TIME RENTALS

Ottawa's  
most complete  
Party Rental Service

745-4652

1120 Old Innes Road  
Ottawa K1B 3V2



**PAPER WORLD**  
over 25 years experience

**The Most Complete Invitation Service**

We carry all Canadian Invitation and Stationery catalogues as well as a selection of American catalogues - ALL DISCOUNTED!

Loaner books for home browsing always available

Hebrew camera-ready artwork provided at no extra charge

For the do-it-yourselfer an outstanding selection of blank invitations for all occasions

**Westgate Shopping Centre 728-0176**  
no appointment necessary 7 days a week

Kippot • Benchers • Menus • Hotel baskets

\* Address labels while u wait • Business cards • Printed ribbon • Calligraphy • Place cards •



## DONATIONS

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributors to the following as at, July 3, 1996

### RUTH AND IRVING AARON FUND

Best wishes to Ruth and Irving Aaron on their wedding anniversary by Pearl and David Moskovic.

### ABELSON FAMILY ENDOWMENT FUND

In memory of Ida Morin by Estelle and Al Abelson.  
Mazal Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award and wishing him well by Estelle and Al Abelson.  
Best wishes to Hy Hymes for a *rituah sh'lemah* by Estelle and Al Abelson.

### ARNOLD AND BELLA ABRAHAMSON MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Adele and Benia Shinder on their special wedding anniversary by Ann and Mark Dover, and by Deborah, Pam, Michael and Aaron, Nancy, Steven and Kalia.

Mazal Tov to the Schwartz-Shorwin families on Ricki's graduation by Ann and Mark Dover and family.

### ESTHER AND MATT AGES FUND

Best wishes to Esther Ages on her special birthday by Mariorie and Bon Achbar.

### FRANCOEN AND STANLEY AGES FUND

Best wishes to Hy Mendelsohn for a *rituah sh'lemah* by Fran and Stan Ages.  
Best wishes to Lil Glazer on her special birthday by Fran and Stan Ages.

Best wishes to Fran Ages on her special birthday by Sandy and Murray Ages and family.

### APPOVITE FAMILY FUND

Mazal Tov to Goldie and Morris Cantor on the marriage of their grandson Jeremy to Tamar by Edith and David Appovite.

### ANNE ARRON MEMORIAL FUND

Best wishes to Jack Aron on his 60th birthday by Sharon and Lawrence Weinstein and family.

### BARRY AND PICKY BAKER FUND

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Steven Segal on their son Robbie receiving his Doctorate by Ricki and Barry Baker and family.

Mazal Tov to Zelaine and Sol Shinder on the birth of their granddaughter Eliane Morgan Shinder by Ricki and Barry Baker.

Mazal Tov to Lisa Cogan on her special birthday by Alyce and Allan Baker.

Mazal Tov to Rubin Kalin on his special birthday by Ricki and Barry Baker.

### JACK AND BETTY BALLON FUND

Best wishes to Esther Ballon for a *rituah sh'lemah* by Dorothy and Maurie Karp and family.

### ABRAHAM AND RACHEL BAROOK MEMORIAL FUND

Best wishes to Hy Hymes for a *rituah sh'lemah* by Cynthia and Max Weinstein.

Mazal Tov to Phyllis and Ab Flatt on the birth of their grandson by Cynthia and Max Weinstein.

Mazal Tov to Lila and Marvin Flatt on the birth of their grandson by Cynthia and Max Weinstein.

### JACK AND DORIS BAYLIN FUND

Best wishes to Harry Weltman on his special birthday by Jack and Honey Baylin.

In memory of Lenke Grossman by Jack and Honey Baylin.

### CLAIRE AND IRVING BERCOVITCH FUND

Best wishes to Brenda and George Wolf on their 45th wedding anniversary by Claire and Irving Bercovitch.

Best wishes to George Wolf on his special birthday by Claire and Irving Bercovitch.

Congratulations to Claire Bercovitch on her special birthday by Julie and Jerry Soudnik; by Sadie and John Craft; by Reslyn and Lee Reskin; and by Tanla Firestone.

### RUTH AND GERALD BERGER FAMILY FUND

Mazal Tov to Zeev and Sara Word on being honoured by State of Israel Bonds by Ruth and Gerald Berger.

Mazal Tov to Hyman Schway on receiving a Doctorate of Laws from Ottawa University by Ruth and Gerald Berger.

In memory of Martin K. Levinson by Ruth and Gerald Berger.

In memory of Lenke Grossman by Ruth and Gerald Berger.

### CR. AND MRS. M. RALPH BERKE FUND

In memory of Ariana Bubbis by Sarah Berke.



A gift forever

## Jewish Community Foundation Donations

Call Kayla Mallay (789-9730)

In memory of Lenke Grossman by Sarah Berke.

### HYMAN AND MARION BESSIN FOUNDATION

Mazal Tov to Akiva Aronson on his graduation from Yeshiva University by aunt Lil and uncle Morris Lang.

### ALEX AND MOLLIE BETCHERMAN MEMORIAL FUND

In memory of Dr. Ben Teichman's brother by Joy and Max Rosenstein.

In appreciation to Sheila Amior by Joy Rosenstein.

In appreciation to Linda Greenberg by Joy Rosenstein.

In appreciation to Karen Fogel by Joy Rosenstein.

In appreciation to Joy Ostrega by Joy Rosenstein.

In appreciation to Issie Rose by Joy Rosenstein.

In memory of Martha Nusnik's husband by Joy and Max Rosenstein.

In observance of the Yartzheit of Hinda Rosenstein by Joy and Max Rosenstein; by Bonnie and Stava Greenberg; and by Ronela Singer.

Congratulations to Dr. Leon Root on receiving the Lifetime Award for Services for the Handicapped by Joy and Max Rosenstein.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Alan Belsky on Rachel's Bat Mitzvah by Joy and Max Rosenstein; and by Dannie and Steve Greenberg.

ROSE AND MYER BETCHERMAN FUND  
Wishing Cecil Rosman continued good health by Rose Betcherman.

In memory of Ann Betcherman's sister by Rose Betcherman.

MARTIN AND ELLIE BLACK ENDOWMENT FUND  
In memory of Sylvia Gould by Martin and Ellie Black.

SAMUEL AND BESSIE BLAIR MEMORIAL FUND  
In observance of the Yartzheit of a dear sister-in-law and aunt Batya Blair, sadly missed by Ellen, Norton and Vicki.

RONALD BODNOFF MEMORIAL FUND  
In memory of Dody Adler by Rhoda Bodnoff and family.

JACOB AND BERTHA BOOKMAN MEMORIAL FUND  
Best wishes to Brenda and George Wolf on their 45th wedding anniversary and best wishes to George Wolf on his special birthday by Lila and Abe Bookman.

Best wishes to Zelaine and Sol Shinder on the birth of their granddaughter Eliane Morgan Shinder by Millie and Percy Weinstein.

Best wishes to Hy Hymes for a *rituah sh'lemah* by Millie and Percy Weinstein.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Ab Flatt on the birth of their grandson by Millie and Percy Weinstein.

Best wishes to Sarah Resnick for a *rituah sh'lemah* by Abe and Lila Bookman.

In memory of Lenke Grossman by Lila and Abe Bookman.

Mazal Tov to Lou and Sara Selov on their granddaughter's Bat Mitzvah by Millie and Percy Weinstein.

Mazal Tov to Barbara and Sid Cohen on their special wedding anniversary by Millie and Percy Weinstein.

Best wishes to Syd Kerzner for a *rituah sh'lemah* by Millie and Percy Weinstein.

In memory of Harold Greenberg by Millie and Percy Weinstein.

In memory of Percy Zelikow by Daphne and Stanley Aron.

BENES AND SARAH CANTOR FUND  
In memory of Lenke Grossman by Sarah and Benes Cantor.

GOLDIE AND MORRIS CANTOR FUND  
Best wishes to Morris and Goldie Cantor on their special

wedding anniversary by Barry Appel.

### CAYLA AND LITTMAN CARDASH MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Rose and Chick Taylor on the birth of their twin grandchildren by Bess and Phil Lewis and family.

Mazal Tov to Arie and Mona Taylor-Zaretsky on the birth of their twins by Bess and Phil Lewis and family.

### RABBI DR. EDWARD YEHUDA CARDASH MEMORIAL FUND

In memory of Lenke Grossman by Moe Cardash; and by Moe Kardish.

Mazal Tov to Rose and Chick Taylor on the birth of their twin grandchildren by Moe Cardash.

Mazal Tov to Arie and Mona Taylor-Zaretsky on the birth of their twins by Moe Cardash and Lillian Cardash.

Mazal Tov to Rossie and Issie Rose on the birth of their great-granddaughter Sara Rachel by Moe Cardash.

ARTHUR AND LINDA COGAN FUND  
FOR YOUNG WOMEN'S LEADERSHIP COUNCIL

In appreciation to Linda Nadolny-Cogan by Young Women's Leadership Council.

Mazal Tov to Sharon and Gary Steinberg on Haya's having made the International Design Award Magazine by Linda and Arthur Cogan.

Mazal Tov to Robert Greenberg on receiving the Freiman Family Young Leadership Award by Linda and Arthur Cogan.

Mazal Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Linda and Arthur Cogan.

Mazal Tov to Sol and Zelaine Shinder on the birth of their granddaughter Eliane Morgan Shinder by Linda and Arthur Cogan.

Mazal Tov to Ethel and David Malek on the birth of their granddaughters by Linda and Arthur Cogan.

In memory of Harvey Cohen by Linda and Arthur Cogan.

Mazal Tov to Natalie and Raymond Stem on Hadley having won the International Design Award by Linda and Arthur Cogan.

In memory of Percy Zelikow by Linda and Arthur Cogan.

HOWARD, JEFFREY, ANDREW, MICHAEL, GREGORY AND ZACHARY COGAN SCHOLARSHIP FUND

Mazal Tov to Gordon and Margo Roston on the engage-

ment of their son Adam by Lisa and Fred Cogan.

Mazal Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Lisa and Fred Cogan.

Mazal Tov to Robert Greenberg on receiving the Freiman Family Young Leadership Award by Lisa and Fred Cogan.

Best wishes to Lisa Cogan on her special birthday by Beverly and Irving Swedko; by Gilda and David Good; by Carol and Ralph Kassie; by Joan and Russell Kronick; and by Sandy and Murray Ages.

In memory of Percy Zelikow by Lisa and Fred Cogan.

In memory of Jennie Abramovitch by Lisa and Fred Cogan and boys.

### SARAH AND JACK COGAN FAMILY FUND

Best wishes to Zelaine and Sol Shinder on the birth of their granddaughter Eliane Morgan Shinder by Rhona and Leonard Cogan.

In memory of Harry Segal by Rhona and Leonard Cogan.

In memory of Ben Dworkin by Rhona and Leonard Cogan.

In memory of Harry Rosenthal by Rhona and Leonard Cogan.

In memory of Percy Zelikow by Rhona and Leonard Cogan.

### DAVID AND QUEENIE COHEN FUND

In observance of the Yartzheit of a dear mother and Bubbie Ann Kalin by Judith, David, Michael and Miriam Kalin.

Mazal Tov to Judith Sefran on the engagement of her daughter Lillian by Judith, David, Michael and Miriam Kalin.

In memory of Harry Rosenthal by Judith, David, Michael and Miriam Kalin.

### ISRAEL AND POLLY COHEN FUND

With appreciation to Polly Cohen by Ginger Sadovsky.

### MAX AND GRETE COHEN MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of Ruth Cohen by Steven, Brian, Susan, Sid and Barbara.

Best wishes to Steven Cohen for a speedy recovery by Millie and Percy Weinstein.

### PHILLIP COHEN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Pearl and David Moskovic on the engagement of their son Lawrence to Lisa Brownstein by Doris Edelstein.

NATHAN AND REBA DIENER FUND  
In memory of Ida Morin by Reba Diener.

Best wishes to Sam Zunder for a *rituah sh'lemah* by Reba Diener.

GOLDMAN / LANDAU FAMILY FUND  
In memory of Ida Morin by Faye Goldman and Michael and Jacob Landau.

In memory of Percy Zelikow by Faye Goldman and Michael and Jacob Landau.

LILLIAN AND LEONARD DWORKIN FUND  
In memory of Ben Dworkin by Lil Dworkin; and by Nell Gold and Sara Dworkin.

MAX AND MIRIAM DWORKIN MEMORIAL FUND  
Best wishes to Dr. David Dworkin for continued good

Continued on page 12

## Ottawa family does smart financial planning with the Ottawa Jewish Community Foundation

Frank Engels is the Ottawa Jewish Community Foundation's most recent donor of life insurance. In discussions with his insurance agent, Barry Davis, Engels personalized a plan using available tax incentives to facilitate the donation.

Engels has been a member of our community since 1980, when he moved here from Montreal with his wife Rita. Along with this very generous deferred gift, a new endowment fund has been opened, named the Frank and Rita Engels Family Fund.

The Ottawa Jewish Community Foundation is grateful to Frank Engels for participating in a creative form of fundraising while fulfilling the mitzvah of *tzadakah*. His gift is accepted as a sign of commitment and interest in our community now and for generations to come.

If you are interested in more information regarding a gift plan for you and your family, please do not hesitate to contact Orly Buzelan, executive director, Ottawa Jewish Community Foundation (789-9730). Explore your options.



## DONATIONS

health by Zeldia and Herman Roodman.

### EDNA AND SEYMOUR EISENBERG FUND

Mazel Tov to Shirley and Shier Berman on their 45th wedding anniversary by Seymour and Edna Eisenberg.

Mazel Tov to Irv and Vi Cutler on their 40th wedding anniversary by Seymour and Edna Eisenberg.

In memory of Ida Morin by Seymour and Edna Eisenberg.

Mazel Tov to Seymour Eisenberg on his special birthday by Elinor Ritt and Sol Roststein; and by Ray and Sidney Singelman.

Mazel Tov to Claire Bercofitch on her special birthday by Edna and Seymour Eisenberg.

In memory of Lenke Grossman by Edna and Seymour Eisenberg.

### ABE AND CYNTHIA ENGEL FUND

In memory of Percy Zelikow by Cynthia and Abe Engel.

In memory of Ida Morin by Cynthia and Abe Engel.

In memory of Lenke Grossman by Cynthia and Abe Engel.

### KATIE ELLEN FARBER MEMORIAL FUND

Best wishes to Natan Lewin for a r'huah sh'lemah by Cila Farber.

Best wishes to Ian Sherman on becoming a partner with Ernst and Young by Zahava and Barry Farber.

In memory of Ida Morin by Zahava and Barry Farber.

### BENJAMIN AND FREDA FEINSTEIN FUND

Best wishes to Or. Piney Pollock for a r'huah sh'lemah by Pearl and David Moskovic.

Mazel Tov to Pearl and David Moskovic on their son Lawrence's engagement by Rickie and Joe Loomer.

In memory of Lenke Grossman by Pearl and David Moskovic.

Best wishes to Amelia Kavanat Elkin for a r'huah sh'lemah by Beverly and Abe Feinstein.

In memory of Claudine Esther Shiller by Beverly and Abe Feinstein.

In memory of Lenke Grossman by Benjamin Feinstein.

### JACK AND TANIA FIRESTONE FUND

Best wishes to Claire Bercofitch on her special birthday by Phil and Susan Firestone.

In memory of Lenke Grossman by Phil and Susan Firestone.

### FLORENCE FAMILY MEMORIAL FUND

In memory of Dr. Jack Teichman by Ruth and Hy Maser.

### LAWRENCE AND AUOREY FREIMAN (CICF SCHOLARSHIP FUND)

In memory of Percy Zelikow by Ruth and Hy Calot.

Best wishes to Georges Blouin on his special birthday by Ruth and Hy Calot.

### ALFREDO AND KAYSA FRIEDMAN FUND

Mazel Tov to Zelaime and Sol Shinder on the birth of their granddaughter Eliane Morgan Shinder by Kaysa and Alfred Friedman.

Mazel Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Kaysa and Alfred Friedman.

Mazel Tov to Mr. and Mrs. David Loeb on their marriage by Kaysa and Alfred Friedman.

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Ernest Goldstein on the engagement of their daughter Elissa to Jeff Krupski by Kaysa and Alfred Friedman.

Mazel Tov to Kaysa and Alfred Friedman on the marriage of their daughter Stephanie by Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation.

### DAVID AND TILLY GERSHON MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Dr. Andrea Gershon on receiving her Doctorate from the University of Toronto by Wendy and Jack Klein, Sarah and Danielle.

### JACOB GLADSTONE MEMORIAL FUND

Mazel Tov to David Wasserman in his new office by Susan Trainoff.

Mazel Tov to Linda and Victor Salem in their new home by Susan Trainoff.

### SAMUEL AND IOA GAFFEN FUND

Mazel Tov to Rossie and Issie Rose on the birth of their great-granddaughter by Ida Gaffen and family.

Mazel Tov to Rossie and Issie Rose on the birth of their great-granddaughter by Berchik Greenberg.

Mazel Tov to Dr. Cathy Kozner on receiving her Ph.D. by Zaldis Berchik Greenberg.

Mazel Tov to Goldie and Morris Cantor on the marriage of their grandson by Berchik Greenberg.

Mazel Tov to Goldie and Morris Cantor on the marriage of their grandson by Berchik Greenberg.

### ANNE AND BEN GLOBERMAN FUND

In memory of Anne Morin by Anne and Ben Gieberman.

### STAN AND LISBY GLUBE FAMILY FUND

Best wishes to Mimi Brownstein on her special birthday by Vera and Malcolm Glube, Mark, Sharon and Sol.

In appreciation to Eleanor and Peter Brotman by Vera and Malcolm Glube and Marlene and Hymie Reichstein.

In appreciation to Ronnie and David Gavis by Vera and Malcolm Glube and Marlene and Hymie Reichstein.

In appreciation to Phyllis and Bill Leith by Vera and Malcolm Glube and Marlene and Hymie Reichstein.

In appreciation to Rhoda and Lawrence Zimman by Vera and Malcolm Glube and Marlene and Hymie Reichstein.

In appreciation to Elsa and Norman Swedko by Vera and Malcolm Glube and Marlene and Hymie Reichstein.

In appreciation to Steven and Hilda Lesh by Vera and Malcolm Glube and Marlene and Hymie Reichstein.

Mazel Tov to Rose and Chick Taylor on the birth of their twin grandchildren by Vera and Malcolm Glube.

Mazel Tov to Kaysa and Alfred Friedman on the marriage of their daughter Stephanie by Vera and Malcolm Glube.

Mazel Tov to Mary and Murray Macy on the marriage of their son by Vera and Malcolm Glube.

### ANN GLUZMAN MEMORIAL FUND

In memory of Irv Nitsky by Cally and Sid Kerdash and family.

### IBOLYA AND HOWARD GOLDBERG FAMILY FUND

Mazel Tov to Eileen and Ben Goldberg on their wedding anniversary by Iboya and Howard Goldberg, Shawn, Helene, Julia and Sean.

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Morris Cantor on their 50th wedding anniversary by Howard and Iboya Goldberg, Shawn, Julia and Sean.

Mazel Tov to Betty and Dave Polowin on their 50th wedding anniversary by Iboya and Howard Goldberg.

Mazel Tov to Jean and Max Neemark on their grandson Michael's Bar Mitzvah by Eileen and Ben Goldberg and Howard and Iboya Goldberg.

In memory of Lenke Grossman by Eileen and Ben Goldberg; and by Howard and Iboya Goldberg.

### HARRY AND MALCA GOLOSTEIN FUND

In memory of Leopold Goldstein by Dena Shalom.

### JACK AND GERT GOLOSTEIN FUND

Mazel Tov to Brenda Saxe on her special birthday by Diane and Allen Abramson.

### MENDEL AND VALERIE GOOD HOLOCAUST FUND

Best wishes to Claire Bercofitch on her special birthday by Valerie and Mendel Good.

### JACOB AND SARAH GORDON MEMORIAL FUND

In memory of Ida Morin by David Gordon.

### VICTOR AND RACHEL GOULO FUND

Best wishes to Lynda Greenberg for a r'huah sh'lemah by Joan and Russell Kronick.

### SARAH AND M. SIDNEY GREEN FUND

Best wishes to Sam Peligorsky on his birthday by Sarah and Sid Green.

Mazel Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award and wishing him well by Sarah and Sid Green.

### GREENBERG, HUTT, KONICK FUND

In memory of Martin K. Levinson by Rose and Morrie Konick.

In memory of Lenke Grossman by Rose and Morrie Konick.

### BEATRICE AND SAMUEL GREENBERG FUND

In observance of the Yartzheit of a beloved husband, father and grandfather Samuel (Sam) Greenberg by Beatrice Greenberg; by Janice, Jeff and Joshua Rubin; by Arlene Greenberg; by Elizabeth and Kenny Rashtbaum; and by Jamie and Samantha Rudolph.

In memory of Nathan Moscovitch by Beatrice Greenberg and family.

In memory of Jennie Abramovitch by Beatrice Greenberg and family.

### BEN (BERCHIK) AND IOA GREENBERG FUND

Best wishes to Ben Greenberg on his 90th birthday by Joany and Andy Katz and family.

Mazel Tov to Rossie and Issie Rose on the birth of their great-granddaughter by Berchik Greenberg.

Mazel Tov to Dr. Cathy Kozner on receiving her Ph.D. by Zaldis Berchik Greenberg.

Mazel Tov to Goldie and Morris Cantor on the marriage of their grandson by Berchik Greenberg.

### BESS (MOE) GREENBERG FUND

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Carole and Norman Zagerman.

### GILBERT AND BESS GREENBERG MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freiman Family Young Leadership Award by Zelaime and Sol Shinder; by Sheila and Steven Karmel and family; by Rose and Chick Taylor; by Barbara and Len Farber; by Marion and Shlomo Mayman; and by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Jennie Abramovitch by Clara Slack; and by Kenneth Greenberg and family.

Mazel Tov to Rabbi Arnold and Charlene Fine on the forthcoming marriage of their daughter Shira to Jonathan Buzelan by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

Mazel Tov to Rabbi Israel Silverman on the completion of 30 years of spiritual leadership at Beth Jacob Synagogue by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

In memory of Lenke Grossman by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

Mazel Tov to Reva and David Rotenberg on their marriage by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

### LAURA AND MILTON GREENBERG FUND

Mazel Tov to Laura Greenberg on being honoured by Machzikel Hadas Sisterhood by Edie and Issie, Jerrold and Zippory and Michael and Faye; by Zelaime and Sol Shinder; by Sally and Elliott Leviter; by Kevin and Jessica Cantor and family; and by Ethel and Irving Taylor.

In appreciation to Laura Greenberg by Bess and Casey Swedlove.

### BESS (MOE) GREENBERG FUND

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Carole and Norman Zagerman.

### GILBERT AND BESS GREENBERG MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freiman Family Young Leadership Award by Zelaime and Sol Shinder; by Sheila and Steven Karmel and family; by Rose and Chick Taylor; by Barbara and Len Farber; by Marion and Shlomo Mayman; and by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Jennie Abramovitch by Clara Slack; and by Kenneth Greenberg and family.

Mazel Tov to Rabbi Arnold and Charlene Fine on the forthcoming marriage of their daughter Shira to Jonathan Buzelan by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

Mazel Tov to Rabbi Israel Silverman on the completion of 30 years of spiritual leadership at Beth Jacob Synagogue by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

In memory of Lenke Grossman by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

Mazel Tov to Reva and David Rotenberg on their marriage by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

### LAURA AND MILTON GREENBERG FUND

Mazel Tov to Laura Greenberg on being honoured by Machzikel Hadas Sisterhood by Edie and Issie, Jerrold and Zippory and Michael and Faye; by Zelaime and Sol Shinder; by Sally and Elliott Leviter; by Kevin and Jessica Cantor and family; and by Ethel and Irving Taylor.

In appreciation to Laura Greenberg by Bess and Casey Swedlove.

Best wishes to Casey Swedlove for a speedy recovery by Laura Greenberg.

Mazel Tov to Esta Linden on her marriage to Kevin by Laura Greenberg.

### MAURICE AND MIRIAM GREENBERG MEMORIAL FUND

Congratulations to Mr. and Mrs. Milton Kufsky on their 50th wedding anniversary by Esther and Yale Greenberg.

### MICHAEL GREENBERG MEMORIAL FUND

In memory of Nathan Moscovitch by Tami and Robert Berezin.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freiman Family Young Leadership Award by Stephen and Jocelyn Greenberg.

Mazel Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Stephen and Jocelyn Greenberg.

### NATHAN AND SARAH GREENBERG MEMORIAL FUND

In memory of Sam Epstein by Evelyn and Irving Greenberg.

Best wishes to Piney Pollock for a speedy recovery by Tami and Robert Berezin.

In memory of Jennie Abramovitch by Tami and Robert Berezin; and by Eva Gertler.

### NIOME GREENBERG MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Rose and Chick Taylor on the birth of their twin grandchildren by Lillian Cardash.

### GROSSMAN KLEIN FAMILIES FUND

In memory of Lenke Grossman by Edie and Issie Landau; by Ottawa Jewish Community Foundation Board and Staff; by Steven, Terri, Ariella, Jason and Hannah Singer; by Bess and Casey Swedlove; by John and Laurie Goodsell; by Harvey and Yvonne Litwack; by Evelyn and Irving Greenberg; by Marsh McLennan Limited; by Tal and Sharmay Meoz; by D.S. MacDonald Moving and Storage and Staff; by Laura Greenberg; by Zelaime and Sol Shinder; by Helen and Hyman Gilboa and family; by the Staff of Admiral Travel; by Mandy and Ruth Teller; by Barrie and Donna Dolansky; by Stan and Libby Katz; by Barbara and Len Farber; by Bella and Harry Leikin; by Brymark Promotions; by Sonia Kizel; by Moustapha Taler; by Philip Gennis; by Melanie and Lionel Blimom; by Marilyn and Dan Kimmel; by Mara, Isaac, Sam and Paulina Muzikansky; by Myra and

Mom's Presser; by Edie and Erwin Koranyi; by Rose and Chick Taylor; by Pearl Teller and family; by the Capital Hill Group; by Rene and Max Cohen; by Ethel and Irving Taylor; by Shelley and Sid Rothman; by the Wisniewicz family; by the Boyd Group of Companies Employees Association; by Jack McAuliffe; by Faigie and Phil Stubins, Erica, Avi and David; by Alyce and Alan Baker; by Valerio and Mendel Good; and by Jim Nerbonne and Maria Coward.

In memory of Ethel Schwartz by Vera and Leslie Klein.

In memory of Harry Rosenthal by Vera and Leslie Klein.

Best wishes to Faigie Stubins on her special birthday by Vera and Leslie Klein.

Best wishes to Amber Hubenly on her special birthday by Vera and Leslie Klein.

Best wishes to Amber Hubenly on her special birthday by Vera and Leslie Klein.

Best wishes to Amber Hubenly on her special birthday by Vera and Leslie Klein.

### SHEILA AND ERIC HAMMER MEMORIAL FUND

In memory of Lenke Grossman by Elaine Hammer.

### HANSEN FAMILY ENDOWMENT FUND

In observance of the Yartzheit of a dear uncle Abe Hansen by Isabel and Norman Lash and family.

### FRANCES HARTMAN MEMORIAL FUND

In memory of Dody Adler by Jack Hartman and Shirley Sirean.

### LARRY AND SHEILA HARTMAN FUND

Mazel Tov to Zelaime and Sol Shinder on the birth of their granddaughter Eliane Morgan Shinder by Sheila and Larry Hartman.

Best wishes to Celia Bookman-Sharon on her special birthday by Sheila and Larry Hartman.

### HILDE ACADemy ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Mark and Sarah Weinberg on the graduation of their son Jeff from Medical School by Toby and Teda Nathanson.

Best wishes to Miriam and Victor Rabinovitch on their special birthdays by Aviva and Chuck Freedman.

In memory of Mrs. Victor's mother by Rhoda Jeffrey, Howard and Sara Miller.

In memory of Donna Nedolny's father by Mark and Cindi Resnick and family; and by Sheila, Gordie and Benjamin Schmidt.

In memory of Maxwell Cappe by Mark and Cindi Resnick and family.

Best wishes to Sam Fine for a r'huah sh'lemah by Mark and Cindi Resnick and family.

### HILDE LODGE ENDOWMENT FUND

In memory of Ben Dworkin by Marion and Myra Vexler.

In memory of Melaine Holz's father by Edie and Erwin Koranyi.

### ABE AND BERNICE HOCHBERG FUND

Mazel Tov to Alan and Sue Ruckenstein on the birth of their daughter by Norma Hochberg and Brian Silverstone.

Best wishes to Moe Cardash for a r'huah sh'lemah by Saul Kahan.

### HY AND PAULINE HOCHBERG FUND

In memory of Martin K. Levinson by Pauline Hochberg.

Best wishes to Inga and Israel Hoffman on their 50th wedding anniversary by Dena Shalom.

In memory of Rebecca Hoffman by Dena Shalom.

### HOLOCAUST MEMORIAL FUND

Best wishes to Nestor Hobe in his new endeavours by The Holocaust Committee.

In memory of Lenke Grossman by The Holocaust

Continued on page 13

## In Appreciation

My appreciation and thanks to each of my relatives and friends for their kindnesses before I moved to Vancouver.

Thank you all. I am settled and well.

Esther Cantor



## DONATIONS

### Committee

Best wishes to Eva Geasser on her special birthday by Antoinette and Michael Capelle.

### JEANNE AND JACIE HORWITZ FUND

Best wishes to Max Kalman on his special birthday by Jeanne and Jacie Horwitz.

In memory of Lenke Grossman by Jeanne and Jacie Horwitz.

Best wishes to Hy Hymes for a speedy recovery by Jeanne and Jacie Horwitz.

### DOROTHY AND HY HYMES FUND

Best wishes to Hy Hymes for a *rtuah sh'lemah* by Sally and Elliott Levitan; by Clair and Julius Krantzberg; by Bessie Ewen; by Diane and Allen Abramson; by Al and Shirley Cohen; and by Rose and Hy Rodman.

Best wishes to Jack Lobel on his birthday by Goldie Abramson.

Best wishes to Muriel Hymes on her birthday by Goldie Abramson.

Best wishes to Allen Abramson on his birthday by Goldie Abramson.

### JEWISH COMMUNITY CENTRE YOUTH SERVICES FUND

In memory of Harry Rosenthal by Carol and Ralph Kessie.

Mazel Tov to Ron Prehogan on becoming a partner with Yegendor, Brateau and Selter by Rhoda and Bill Levine.

Mazel Tov to Ian Sheman on becoming a partner with Ernst and Young by Rhoda and Bill Levine.

In memory of Sylvia Gould by Carol and Ralph Kessie, Jenn and Joe, and by Enid and Jeffrey Gould.

Mazel Tov to Rhoda Levine on receiving the Ben Karp Volunteer Award by Carol and Ralph Kessie.

### JEWISH FAMILY SERVICES AGENCY FUND

In memory of Abe Singer by Rhoda, George, Elana, Donna, Kim and Aviva Caplan.

In memory of Percy Zelikow by Evelyn and Irving Greenberg and family; by Mara, Isaac, Paulina and Sam Muzkanski; by Rhoda and George Caplan and girls; by Mr. and Mrs. Laz Mirsky; and by Barbara and Len Farber.

Mazel Tov to Keith and Kathy Yach on the naming of their granddaughter Julia by Sandra and Stephen Goldstein.

Mazel Tov to Bo Blacher on the birth of his grandchild by Sandra and Stephen Goldstein.

In memory of Mrs. Sonny Caplan by Stephen and Sandra Goldstein.

Mazel Tov to Elaine and Eli Bar on the marriage of their daughter Karen to Adi Meir by Dora and Sam Litwack.

### JEREMY KANTER MEMORIAL FUND

In memory of Sylvia Gould by Julie and Jeff Kanter, Daniel and Jonah; and by Evelyn and Lou Eisenberg.

In memory of Lenke Grossman by Evelyn and Lou Eisenberg.

### MAX AND DORA KAPINSKY KARP MEMORIAL FUND

Best wishes to Sam Zunder for a speedy recovery by Etta Kap and family.

In memory of Dody Adler by Etta Kap and family.

### ABRAHAM AND TZIPORA KARDASH MEMORIAL FUND

In memory of Susan Weisz-Asbell by Rose and Chick Taylor.

Mazel Tov to Dona and Herb Gosewich on the birth of their grandson by Rose and Chick Taylor.

Best wishes to Anne Brozovsky on her special birthday by Rose and Chick Taylor.

### EVA AND ISRAEL KARDISH FUND

In memory of Lenke Grossman by Eva and Israel Kardish, and by Margo and David Kardish.

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Sam Brozovsky on the Bar Mitzvah of their grandson Michael by Eva and Israel Kardish.

Mazel Tov to Shirley Kardish on the marriage of her son Louis to Muriel by Eva and Israel Kardish.

### BENJAMIN AND LILLIAN KATZ MEMORIAL FUND

In memory of Stanley Cohen by Carolyn, Sid, Elana and Adam Katz.

Best wishes to Richie Goldberg on his 60th birthday by Carolyn, Sid, Elana and Adam Katz.

### DR. HYMAN AND DR. SYLVIA (VAN STRATEN) KAUFMAN FUND

Best wishes to Seymour Levine on his 70th birthday by Hyman and Sylvia Kaufman.

In memory of his mother, Anna Kaufman by Hyman and Sylvia Kaufman.

### ARTHUR AND SARAH KIMMEL MEMORIAL FUND

In memory of Lenke Grossman by Isabel and Norman Lesh.

### JACOB AND ESTHER KIZELL MEMORIAL FUND

Wishing Dr. Piney Pollock continued good health by Frances Rubin.

### KOFFMAN / BLOOM FAMILY ENDOWMENT FUND

Best wishes to Hy Hymes for a speedy recovery by Anne and Al Bloom.

Mazel Tov to Fay and Barry Koffman on their 50th wedding anniversary by Laura Greenberg.

Best wishes to Sarah Resnick for a *rtuah sh'lemah* by Fay and Barry Koffman.

In memory of Dody Adler by Anne and Al Bloom.

### SHARON KOFFMAN ATHLETIC SCHOLARSHIP FUND

Mazel Tov to Fay and Barry Koffman on their 50th wedding anniversary by Bunny Cogan and Victor Gandy; by Nissie Wasserman; by Blanche and Joe Dstler; by Barry Appel; and by Barbara and Louis Fine.

Mazel Tov to Nette Jensen on her 85th birthday by Fay and Barry Koffman.

### KOYD FUND

Best wishes to Maxwell Kalman on his special birthday by Dora Wolfe.

Mazel Tov to Henry Stupp on his birthday by Marc Fishman.

### KRANTZBERG KRANE FAMILY FOUNDATION

Best wishes to Myra Krane on her special birthday by Clair and Julius Krantzberg.

Best wishes to Dr. Sam Krane in his new career by Clair and Julius Krantzberg.

Mazel Tov to Joyce and Jack Steinberg on their daughter Leah receiving her Ph.D. from McMaster University by Evelyn Krane.

Mazel Tov to Ida and Milton Kufsky on their 50th wedding anniversary by Evelyn Krane.

Mazel Tov to Gilda and Henry Goodman on the birth of their first grandchild Matthew by aunt Evelyn Krane.

Mazel Tov to Polly Lavi on the birth of her first grandchild Matthew by Evelyn Krane.

### IDA AND ABRAHAM KROLL MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of a dear father-in-law and Zaidie Sam Litwack, sadly missed by Ellen, Norton and Vicki.

### SADIE AND FRANK LABOVITCH MEMORIAL FUND

Best wishes to Eva Geasser on her special birthday by Marion and Myer Vexler.

### JACOB AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND

Best wishes to Dr. Piney Pollock for a *rtuah sh'lemah* by Edie and Issie Landau.

Best wishes to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Sylvia and Irving Shier; by Francien, Robyn, Saar and Debbie; by Rhoda, Howard, Erica and Lorne Geller; by Zelaine and Sol Scharf; by Betty Mosion and family; by Ethel and Irving Taylor; by Cary and Sid Kardash; by Kevin and Jessica Centor and family; by Audrey and Irwin Kreisman and family; by Ethel and David Malok and family; by Eileen and Bob Landau; by Rita Hornstein and Hy Stoller; by Barbara and Len Farber; by Dora and Sam Litwack; by Rose and Chick Taylor; by Jim, Molly, Elana and Adam Mintz; by the Landau Cousins Club; by Aviva and Chuck Freedman; by Les Aaron; by the Estrock family; by Bernie and Sara Rachlin; by Marilyn and Dan Kimmel; and by Estelle and Sol Gunner.

Best wishes to Issie Landau for a *rtuah sh'lemah* by Jim, Molly, Elana and Adam Mintz.

Mazel Tov to Brian and Nadine Morfield on Marcia receiving her B.A. Honours Degree in Anthropology by Edie and Issie Landau.

Mazel Tov to Eli Rachlin on his graduation from Toronto University in Dental Surgery by Edie and Issie Landau, and Michael Landau and Faye Goldman.

Congratulations to Danny Goldberg on obtaining his Bachelor of Science by The Landau Family.

In memory of Sam Epstein by Bernie and Sara Rachlin.

Mazel Tov to Frank Shier on the marriage of his daughter Robyn to Saar Rozen by Bernie and Sara Rachlin.

Mazel Tov to Sylvia and Irving Shier on the marriage of their granddaughter Robyn to Saar Rozen by Bernie and Sara Rachlin.

In observance of the Yartzheit of a dear father and grandfather Jacob Landau by Edie and Issie Landau and family.

### HARRY LEVIN ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Ellie and Stanley Singer on their 40th wedding anniversary by Libby and Stan Katz.

Mazel Tov to Nicola Harner and Mitchell Belman on the birth of their daughter Emma by Bernie and Len Farber.

In memory of Ida Morin by Bernie and Len Farber.

### ABE AND TILLIE LEVINE FUND

Best wishes to Hy Hymes for a *rtuah sh'lemah* by Tillie Levine and family.

Best wishes to Ruth Greenberg for a *rtuah sh'lemah* by Tillie Levine and family.

Best wishes to Sarah Resnick for a *rtuah sh'lemah* by Tillie Levine.

### MARTIN K. AND ELIZABETH LEVINSON FUND

In memory of Martin K. Levinson by Laura Greenberg; by Ellen, Marty and Sharon Cardash; by Zelaine and Sol Shinder; by Yvonne and Harvey Litwick; by Donna, Bernie, Shawna, Eric and Gillian Dolansky; by Marilyn and Dan Kimmel; by Board and Staff Ottawa Jewish Community Foundation; and by Rose and Chick Taylor.

### SANDRA AND JACIE LEVINSON FUND

Best wishes to Harry Wolfman on his special birthday by Sandra and Jacie Levinson.

Best wishes to Helen Gardner on her special birthday by Sandra and Jacie Levinson.

### NATHAN AND LAURIE LEVITIN MEMORIAL FUND

Best wishes to Harry Wolfman on his special birthday by Miriam Levitin.

### JOSEPH AND EVELYN LIEFF FUND

In memory of Percy Zelikow by Evelyn and Joseph Lieff.

Best wishes to Hy Hymes for a *rtuah sh'lemah* by Norman, Francie, Rachel, Abigail and Isaac Lieff.

Best wishes to Sara and Zeav Vered on being honoured by State of Israel Bonds by Norman, Francie, Rachel, Abigail and Isaac Lieff.

### ABRAHAM AND DORA LITWICK MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of a very dear father Abraham Litwick by Sarah and Sid Green.

In observance of the Yartzheit of a very dear father Abraham Litwick by Ida and Sid Litwick.

In observance of the Yartzheit of a very dear father Abraham Litwick by Norman Litwick.

### IDA AND SIDNEY LITWICK FUND

In memory of Abe Singer by Ida and Sid Litwick.

### IRVING AND ELLEN LITWICK FUND

In memory of Ben Dworkin by Ellen Litwick.

### SAMUEL AND LEENA MAGIDSON FUND

In memory of Ida Morin by Leena Magidson and family.

### JACOB MALOMET MEMORIAL FUND

Best wishes to Dr. Piney Pollock for a *rtuah sh'lemah* by Diana and Alvin Malomet.

Best wishes to Hy Hymes for a *rtuah sh'lemah* by Diana and Alvin Malomet.

Mazel Tov to Pearl and David Moskovic on the engagement of their son Lawrence by Diana and Alvin Malomet.

### IRE AND THEODORE (TED) METRICK FUND

Mazel Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Claire Melnick.

Best wishes to Hy Hymes for a speedy recovery by Claire Melnick.

With appreciation to Dr. Lionel Metrick by the Ottawa Jewish Historical Society.

In memory of Martin K. Levinson by Claire Metrick.

In memory of Lenke Grossman by Claire Metrick.

### NORMAN MIRSKY MEMORIAL FUND

In memory of Nathan Moscovitch by Anne Mirsky.

In memory of Abe Singer by Anne Mirsky.

### ABRAM AND EDITH MOLDT MEMORIAL FUND

In memory of Martin K. Levinson by Maureen and Henry Molot.

Mazel Tov to Julian and Roslyn Lewin on the engagement of their son David by Maureen and Henry Molot and family.

Mazel Tov to Carole and Bernard Starkman on their 30th wedding anniversary by Maureen and Henry Molot and family.

### JACK AND HDNEY MDNSDN FUND

In memory of Dody Adler by Celia Levitan.

### JEAN AND MAX NAEMARK FAMILY FUND

Best wishes to Jean and Max Naemark on their grandson Michael's Bar Mitzvah by Blanche and Joe Dstler.

### PINKAS AND YEHUDIT NEWMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Hy Hymes for a speedy recovery by Marilyn and William Newman.

### OTTAWA JEWISH HISTORICAL SOCIETY FUND

Mazel Tov to Katherine Shapiro and William Moss on their forthcoming marriage by Shier and Shirley Berman and family.

### OTTAWA LODGE B'NAI BRITH PAST PRESIDENTS' NO. 885 FUND

In memory of Lenke Grossman by Bhai Brith Past Presidents.

### OTTAWA MODERN JEWISH SCHOLAR FUND

Mazel Tov to Joel Pearl on winning the Ephraim Gerber Citizenship Award for Grade two by Ephraim Gerber.

### OTTAWA PDST, JEWISH WAR VETERANS OF CANADA FUND

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Milton Viner on their 40th wedding anniversary by Millie Schaenfield and family.

Mazel Tov to Lena Schecter on the birth of her great-grandson by Ruth Greenberg.

### PAULINE E. PANKOWSKI HOLIDAY EDUCATION FUND

In memory of Lenke Grossman by Pauline, Mark and Dahlia Pankowski.

With appreciation to Dr. Sid Kardash by Pauline Pankowski.

### JACK AND MIRIAM PLEET FUND

In memory of Dody Adler by Jack and Miriam Pleet.

### BENJAMIN AND BESSIE POLDWIN MEMORIAL FUND

In memory of Harvey Cohen by Ann Polowin.

In observance of the Yartzheit of a dear brother Hyman Polowin by Ann Polowin.

### NORMAN AND EVELYN POTECHIN FUND

Belated best birthday wishes to Nathan Potechin by aunt Evelyn and uncle Norman Potechin.

Best wishes to Sam Zunder for a *rtuah sh'lemah* by

Continued on page 14

**Holiday in Israel**  
**Anytime of year**  
**Call INTRA Madison Travel**  
**for knowledgeable**  
**and friendly service**  
**We offer lowest fares to Israel**

**INTRA MADISON TRAVEL**

**238-4040**



## DONATIONS

Evelyn and Norman Potechin.

Best wishes to Hy Hymes for a *ru'ah sh'lemah* by Evelyn and Norman Potechin.

Mazal Tov to Norman Potechin on his special birthday by Mary and Len Potechin.

Mazal Tov to Yigal Birkhan on his birthday by aunt Evelyn and uncle Norman Potechin.

Mazal Tov to Leonard Potechin on his birthday by Evelyn and Norman Potechin.

Mazal Tov to Bluma and Bill Dieks on the marriage of their son Eddie by Evelyn and Norman Potechin.

Mazal Tov to Earl Potechin on his birthday by aunt Evelyn and uncle Norman Potechin.

Best wishes to Lillian Margulies on her special birthday by Evelyn and Norman Potechin.

In memory of Ula Bemstein by Evelyn and Norman Potechin; by Eric and Elizabeth; by Dottie and Bram and family; and by Ena and Moshe and family.

### MYRA AND MORRIS PRESSER FUND

In memory of Martin K. Levinson by Morris, Myra, Cindy and Steven Presser.

In memory of Lenke Grossman by Morris and Myra Presser.

### JOSEPH AND SONIA RABIN MEMORIAL FUND

In memory of Martin K. Levinson by Esther Blisky and daughters.

### DAVID AND FREOA RADNOFF FUND

In memory of Harvey Cohen by Freda Radnoff.

In memory of Harry Ellenberg by Freda Radnoff.

### IRVING AND ETHEL RIVERS FUND

Mazal Tov to Zelaine and Sol Shinder on the birth of their granddaughter Eliane Morgan Shinder by Evelyn and Irving Rivers.

Mazal Tov to David and Ethel Malek on the birth of their granddaughters by Evelyn and Irving Rivers.

In memory of Martin K. Levinson by Evelyn and Irving Rivers.

In memory of Lenke Grossman by Evelyn and Irving Rivers.

Congratulations to Mr. and Mrs. Zeev Vered on being honoured by State of Israel Bonds by Evelyn and Irving Rivers.

### HERMAN AND ZELDA ROOMAN FUND

Mazal Tov to Maxwell Kalman on his 90th birthday by Zelda and Herman Rooman.

In memory of Martin K. Levinson by Zelda and Herman Rooman.

In memory of Lenke Grossman by Zelda and Herman Rooman.

In memory of Sam Epstein by Zelda and Herman Rooman.

In memory of Ben Dworkin by Zelda and Herman Rooman.

In memory of Abe Singer by Zelda and Herman Rooman.

In memory of Ida Morin by Zelda and Herman Rooman.

In observance of the Yartzheit of a dear sister Susan Rooman by Ida, Betty and Herman.

### FLORENCE AND GDALYAH ROSENFELD FUND

Best wishes to aunt Lillian Margulies on her special birthday by Anita Rosenfeld.

### HELENA AND MICHAEL ROSENBAUM (ROBERN)

Mazal Tov to Helen and Michael, Aidan, Elana, Joan, David, Jennifer, Amy, Sean and Susie.

Mazal Tov to Michael Robem and Joan Schwarzfeld on the birth of Elana Chaya Rivkah by Haskal, Susie, David, Jennifer, Amy and Sean Robem.

### OR. TRUDA AND OR. JIMRE ROSENBERG EDUCATIONAL FUND

Congratulations to Jean Clarke on her very special birthday by Dr. Truda Rosenberg.

Best wishes to Or. Truda Rosenberg on her birthday by Laura Greenberg.

### HELEN AND ROY SAPE FUND

In memory of a dear brother Ben Dworkin, New York, by Helen Sape and family.

In memory of Ben Dworkin, New York, by Anne Mirsky.

### SAMUEL AND LILLIAN SASLOVE FUND

Best wishes to Esther Ballon for a *ru'ah sh'lemah* by aunt Lili Saslove.

### HARRY AND FRANCES SAXE FUND

In memory of Ben Dworkin by Frances Saxe; and by

Carole and Norman Zagerman.

### DR. NATHAN AND TESSE SCHECHTER FUND

In memory of Jennie Abramovitch by Ann Schechter; and by Shirley and Syd Schechter.

In observance of the Yartzheit of a dear sister Clara Levinson by Shirley and Syd Schechter.

### SAMUEL AND LEA SCHREIBER MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Mr. and Mrs. David Rolenberg on their marriage by Saffy and Morton Teller; by Marion and Shlomo Mayman; and by the partners of Ginsberg, Gluzman, Fage and Levitz.

### CLARE AND MAURICE SCHWARTZ FUND

In memory of a dear brother Ben Dworkin, New York, by Clare Schwartz and family.

Best wishes to Morris Simon for a speedy recovery by Clare Schwartz and David Kronick.

Best wishes to Jack Aron on his special birthday by Clare Schwartz and David Kronick.

In memory of Lenke Grossman by Clare Schwartz, Julie Schwartz and David Kronick.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Elliott Gluck on their 55th wedding anniversary by Clare Schwartz and David Kronick.

Mazal Tov to Vera and Malcolm Glube on the marriage of their daughter Sharon to Sol Reichstein by Clare Schwartz and David Kronick.

Mazal Tov to Libby and Stan Glube on the marriage of their granddaughter Sharon to Sol Reichstein by Clare Schwartz and David Kronick.

Mazal Tov to Irene Swedlove on the Bat Mitzvah of her granddaughter by Clare Schwartz and David Kronick.

### MAURICE AND GOLDIE SHABINSKY MEMORIAL FUND

In appreciation to Sol Shabinsky by Rita Homstein.

### ABRAHAM AND MARY SHAFFER MEMORIAL FUND

Best wishes to Dr. Sam Krane in his new career by aunt Sarah and uncle Milton Shaffer; and by Mom and Dad Shaffer.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Michael Green on their son Danny's graduation from the University of Toronto Law School by aunt Sonia and uncle Sheldon Shaffer.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. N. Kronick on the marriage of their daughter by Frances Shaffer and Dorothy Shaffer.

Mazal Tov to Mirand Mrs. L. Weinstein on the marriage of their daughter Shana by Frances Shaffer and Dorothy Shaffer.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. M. Green on Daniel's graduation by Frances Shaffer and Dorothy Shaffer.

### HAROLD SHAFFER MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of a dear brother Harold Shaffer by Sheldon and Sonia Shaffer.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. N. Kronick on the marriage of their daughter by Frances Shaffer and Dorothy Shaffer.

Mazal Tov to Mirand Mrs. L. Weinstein on the marriage of their daughter Shana by Frances Shaffer and Dorothy Shaffer.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. M. Green on Daniel's graduation by Frances Shaffer and Dorothy Shaffer.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. M. Green on Daniel's graduation by Frances Shaffer and Dorothy Shaffer.

### HARRY AND SYLVIA SHERMAN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Ian Sherman on becoming a partner with Emst and Young by Jack and Julie Sherman.

Mazal Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Molly and Sol Sherman.

Mazal Tov to Robert Greenberg on receiving the Freiman Family Young Leadership Award by Molly and Sol Sherman.

Mazal Tov to Robert Greenberg on receiving the Freiman Family Young Leadership Award by Molly and Sol Sherman.

### ARNOLD SHINDER SCHOLARSHIP FUND

Best wishes to Rhoda Elviss on her birthday by Adele and Bernie Shinder.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. J. Shinder on their marriage by Adele and Bernie Shinder.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. J. Shinder on their marriage by Adele and Bernie Shinder.

### HARRY AND SYLVIA SHINDER MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Ethel and David Malek on the birth of their granddaughters by Eileen and Bob Landau.

Mazal Tov to Ian Sherman on becoming a partner with Emst and Young by Jack and Julie Sherman.

### LIONEL SHINDER MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Laya Shabinsky on her special birthday by Leslie, Jason and Reesa Shinder.

Mazal Tov to Ethel and David Malek on the birth of their granddaughters by Leslie, Jason and Reesa Shinder.

Best wishes to Bob Landau for a *ru'ah sh'lemah* by Leslie, Jason and Reesa Shinder.

Mazal Tov to Debbie and Allen Malek on the birth of their daughter by Leslie, Jason and Reesa Shinder.

Mazal Tov to Colleen and Steven Malek on the birth of their daughter by Leslie, Jason and Reesa Shinder.

Mazal Tov to Zelaine and Sol Shinder on the birth of their granddaughter Eliane Morgan by Leslie, Jason and Reesa Shinder.

In memory of Harry Rosenthal by Leslie, Jason and Reesa Shinder.

Mazal Tov to Ian Sherman on becoming a partner of the firm of Emst and Young by Leslie, Jason and Reesa Shinder.

### SOL AND ZELAINA SHINDER FUND

Mazal Tov to Zelaine and Sol Shinder on the birth of their granddaughter Eliane Morgan Shinder by Edie and Issie Landau; by Cally and Sid Kerdash; by Eileen and Bob Landau; by Ethel and David Malek; by Anne Tancer; by Simmy and Chuck Gardner; by Adele and Bernie Shinder; by Dodo and Liney Bronstein; by Bea and Murray Garceau; and by Ethel and Irving Taylor.

Mazal Tov to Robin Adelson and Jeffrey Shinder on the birth of their daughter by Ethel and David Malek; and by Bea and Murray Garceau.

### LINDA SILVERMAN MEMORIAL FUND

In memory of Torer Levy by Mark and Susan Silverman; and by Marvin, Phyllis and Lisa Silverman.

In memory of Mary Goldberg by Marvin, Phyllis and Lisa Silverman.

Best wishes to Dr. Marvin Silverman on his retirement by Halina and Al Silverman and family.

### ELAINE AND IRVING SINGER FUND

Best wishes to Issie Landau for a *ru'ah sh'lemah* and all best wishes on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Elaine and Irving Singer.

### MOE AND CHARLOTTE SLACK FUND

In memory of Rae Kerzner by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Charlotte Slack on her special birthday by Marlene Levine and Andrew Simon; by Enid Slack and Ron Kanter, Matthew and Deborah; and by Sandra Palet and Ted Belman.

In memory of Lenke Grossman by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

Mazal Tov to Estelle and Sol Gunner on the birth of their grandson by Marlene Levine; and by Charlotte Slack.

granddaughters by Jack and Linda Smith.

Mazal Tov to Allen and Debbie Malek on the birth of their daughter by Jack and Linda Smith.

Mazal Tov to Steven and Colleen Malek on the birth of their daughter by Jack and Linda Smith.

Mazal Tov to Mark and Barbara Siegel on the new additions to their family by Jack and Linda Smith.

Best wishes to Robert Krantzberg for a speedy recovery by Rhona, Bill, Rachel and Robert Levine.

### BEN AND SHIRLEY SMOLKIN MEMORIAL FUND

In memory of Jack Bergstein by Theresa and Samuel Smolkin.

Best wishes to Maxwell Kalman on his 90th birthday by Theresa and Samuel Smolkin.

RUTH AND HYMAN SOLOWAY FAMILY FUND

Mazal Tov to Hy Soloway on receiving a Doctorate of Laws from the University of Ottawa by Bess and Casey Swedlove; and by Anne Mirsky.

Best wishes to Casey Swedlove for a speedy recovery by Ruth and Hy Soloway.

### LOUIS AND LEAH STEINBERG MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Evelyn and Norman Potechin on the engagement of Eric to Elizabeth by Joyce and Jack Steinberg.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Milton Kutsky on their 50th wedding anniversary by Joyce and Jack Steinberg.

### HYMAN AND MOLLY STEINMAN MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of our dear father Hyman Steinman by Freda and Leah Steinman.

### FREOA AND PHIL SWEDLOVE MEMORIAL FUND

Best wishes to Claire Barcovich on her special birthday by aunt Helen and uncle Michael Zawelsky.

In memory of Mr. Nitsky by Claire and Irving Barcovich; and by Sam and Susan Firestone and family.

Mazal Tov to Elsa and Norman Swedko on their son and our grandson Peter receiving his Doctorate of Medicine and the daughter and our granddaughter Steacy receiving her B.A. in Education by John and Sedie Craft.

### CASEY AND BESS SWEDLOVE FUND

Best wishes to Casey Swedlove for a speedy recovery by Gord and Staff Ottawa Jewish Community Foundation; and by Edie and Issie Landau.

### JOSEPH AND IRENE SWEDLOVE FUND

In observance of the Yartzheit of a dear husband, father and grandfather Joseph Swedlove by Irene Swedlove and family.

Best wishes to Archie and Lillian Teller on their wedding anniversary by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.

Best wishes to Lillian Teller on her birthday by Sally and Morton Teller; and by Anne Teller.



## Serving Your Community Since 1925

Since its founding, Hulse, Playfair and McGarry Funeral Homes has been locally controlled by Ottawa residents who have a great concern for this region and the needs of its citizens. This has been demonstrated by involvement in service clubs and in the business-community life of the Capital.



### Hulse, Playfair & McGarry

Tom Flood Vice-President	Sharon McGarry President/Owner	Brian McGarry CEO/Chair/Owner	André Rovert Vice-President
-----------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	--------------------------------

(613) 233-1143

We can serve you at the following locations

1200 Ogilvie Rd.	315 McLeod St.	150 Woodroffe Ave.
------------------	----------------	--------------------



## DONATIONS

### TALMUD TORAH AFTERNOON SCHOOL FUND

Best wishes to Sherwin Lyman for a r'fuah sh'leimah by Jim, Molly, Elena and Adam Miniz.

### CLAIRE AND SAM TANNER MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Rodney Tanner on obtaining his MBA by Lana, Stephen, Jason and Adam Tanner.

Mazal Tov to Mollie Appel on her special birthday by Lana, Stephen, Jason and Adam Tanner.

In memory of Harvey Cohen by Lana, Stephen, Jason and Adam Tanner.

In memory of Lenka Grossman by Lana, Stephen, Jason and Adam Tanner.

Mazal Tov to Fay and Barry Koffman on their 50th wedding anniversary by Lana, Stephen, Jason and Adam Tanner.

Best wishes to Marvin Tanner on his special birthday by Lana, Stephen, Jason and Adam Tanner.

Best wishes to Stephen Cohen for a r'fuah sh'leimah by Lana, Stephen, Jason and Adam Tanner.

### SALL AND FANNY TANNER MEMORIAL FUND

In memory of Michael Handman by Stephen and Linda Weiner.

Mazal Tov to Rhone Levine on receiving the Ben Karp Volunteer Award by Stephen and Linda Weiner.

### CHARLES AND RAE TAVEL MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Sunny and John Tavel.

Mazal Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Sunny and John Tavel.

In memory of Percy Zerkow by Sunny and John Tavel.

In memory of Ida Morin by Sunny and John Tavel, by Lilyan and Horace Philippi and by Orla and Joanne Polsky.

### CHARLES AND ROSE TAYLOR FUND

Mazal Tov to Ethel and David Malek on the birth of their granddaughters by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Steven and Colleen Malek on the birth of their daughter by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Allan and Debora Malek on the birth of their daughter by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Ben and Dorothy Greenberg on the engagement of their son Gary to Marya Greenberg by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Rochelle and David Greenberg on the engagement of their daughter Marya to Gary Greenberg by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Sara and Hugh Shabsove on the engagement of their granddaughter Marya to Gary Greenberg by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Malca and Bill Kahansky on the birth of their granddaughter by Rose and Chick Taylor.

In memory of Percy Zelkowitz by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Zelaine and Sol Shinder on the birth of their granddaughter Eliane Morgan by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Morley Goldfield on Gary's engagement to Alison Saxe by Rose and Chick Taylor.

In memory of Dody Adler by Rose and Chick Taylor.

In memory of Sonia Hirst by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Rose and Chick Taylor on the birth of their twin grandchildren by Ottawa Jewish Community Foundation Board and Staff, by Ethel and Irving Taylor, by Laura Greenberg, by Pearl and David Moskovic, and by "The Landau Family".

### ETHEL AND IRVING TAYLOR FUND

Best wishes to Ben (Baruch) Greenberg on his special

birthday by Ethel and Irving Taylor.

Best wishes to Harriet Stone on her birthday by Ethel and Irving Taylor.

Best wishes to Percy Levine on his 75th birthday by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Ida Morin by Ethel and Irving Taylor.

Mazal Tov to Malca and Bill Kahansky on the birth of their granddaughter by Ethel and Irving Taylor.

Mazal Tov to Sally and Elliott Levitan on the birth of their granddaughter by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Jennie Abramovitch by Ethel and Irving Taylor.

Best wishes to Phil Teitelbaum for a speedy recovery by Ethel and Irving Taylor.

Best wishes to Or. Piney Pollock for a speedy recovery by Ethel and Irving Taylor.

Best wishes to Hy Hymes for a speedy recovery by Ethel and Irving Taylor.

Mazal Tov to Ethel and David Malek on the birth of their granddaughters by Ethel and Irving Taylor.

Mazal Tov to Eli and Elaine Rabin on the marriage of their daughter and wishing them good luck in all their new endeavours by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Sam Epstein by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Harry Teitelbaum by Ethel and Irving Taylor.

Best wishes to John and Gladys Greenberg on their wedding anniversary by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Maria K. Levinson by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Ann Betcherman's sister by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Dody Adler by Ethel and Irving Taylor.

### PEARL AND EDWARD TORONTO FUND

In memory of Dody Adler by Pearl Toronto and family.

### STEPHEN AND GAIL VICTOR FUND

Mazal Tov to Zelaine and Sol Shinder on the birth of their granddaughter Eliane Morgan Shinder by Gail and Stephen Victor.

In memory of Beiva Wilder by Gail and Stephen Victor.

Best wishes to Dr. Piney Pollock for a r'fuah sh'leimah by Gail and Stephen Victor.

Mazal Tov to Laura Greenberg on being honoured by Machzikei HaTorah Sisterhood by Gail and Stephen Victor.

Mazal Tov to Eli and Elaine Rabin on the marriage of her daughter Tina by Sandy Marz.

Best wishes to auntie and uncle Morris Cantor on their 50th wedding anniversary by Gail, Stephen, Jodie and Andrea Victor.

### RUTH AND JOE VINER FUND

Best wishes to Harry Weisman on his special birthday by Ruth and Joe Viner.

### SONIA AND ARTHUR VINER FUND

Wishing Sonia Viner continued good health by Ethel and Irving Taylor.

### WASERMAN FAMILY MEMORIAL FUND

Best wishes to Ernie Waserman on his birthday by Etta and Saul Marsh.

With appreciation to Howard Dover by Richard, Rhonda, Zev and Eve Waserman.

Mazal Tov to Zev Waserman on the occasion of his Bar Mitzvah by Richard, Rhonda and Eve Waserman.

Best wishes to Dr. Piney Pollock for a r'fuah sh'leimah by Ernie and Sadie Waserman.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Nat Waserman on Zev's Bar Mitzvah by Sadie and Ernie Waserman.

### HARRY AND RAE WEIDMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Sam Zunder for a r'fuah sh'leimah by Roz, Myles, Julia, Jodi and Mayo.

### MIRIAM AND LOUIS WEINER FUND

With best wishes to Hy Hymes for a speedy recovery by Miriam and Lou Weiner.

Best wishes to Fara Rosenberg on receiving her degree in Speech Communications by aunt Miriam and uncle Lou Weiner.

Best wishes to Lou Weiner on his special birthday by Irene and Bob Stein.

### JOSEPH AND SONIA WEINSTEIN MEMORIAL FUND

Best wishes to Hy Hymes for a r'fuah sh'leimah by Yetta and Larry Aron.

Best wishes to Mr. and Mrs. Ab Flatt on the birth of their grandson by Yetta and Larry Aron.

Best wishes to Jack Aron on his special birthday by Yetta and Larry Aron.

Best wishes to Sarah Resnick for a r'fuah sh'leimah by Sharon and Lawrence Weinstein and family, by Wayne and Ava Aron and children, and by Daphne, Stanley and Jennifer Aron.

MORRIS AND MARIETTE WOOLFSON FUND

Best wishes to Ronnie Goldberg on his special birthday and Mazal Tov on recting his Ma'ar by Roslyn and Gerry Snyder.

In memory of Martin K. Levinson by Roslyn and Gerry Snyder.

### SAM AND HELENE ZARET FUND

Mazal Tov to Vera and Malcolm Glube on the marriage of their daughter Sharon to Sol Reichstein by Helene Zaret.

### INEZ AND JOSEPH ZELIKOVITZ FUND

In memory of Lenka Grossman by Inez and Joseph Zelkowitz.

Best wishes to Sarah Resnick for a r'fuah sh'leimah by Inez and Joseph Zelkowitz.

Contributions may be made by phoning Kayla Malloy at 789-9730, Monday to Friday anytime. We have voice mail. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. We accept VISA and MasterCard.

## Abe Carlofsky adds capital to the Carlofsky Family Fund

The Ottawa Jewish Community Foundation gratefully acknowledges the recent addition to the Carlofsky Family Educational Fund. The Carlofskys are among the founding families of the Ottawa Jewish community and their continued support is recognized and greatly appreciated.

## Where there's a will there's a way

Some of us may be reluctant to actually sit down and consider our estate plans or arrange for a will. If one does not leave a will, however, the estate will be distributed in accordance with the laws of the Province of Ontario and thereby fail to benefit those whom it should and unintentionally benefit others.

Having a carefully considered, professionally drawn and up-to-date will is very important for it will ensure that your wishes will be fulfilled.

After you have made adequate provisions for your family and friends, you may wish to support your Jewish community family. You may do this by leaving a gift in your will to the Ottawa Jewish Community Foundation. Your gift may be used to establish an endowment fund in your name, the income of which will support, in perpetuity, those institutions or programs in the Jewish community that had been important to you during your lifetime. In this way, your contribution will be a lasting legacy to your commitment to the Ottawa Jewish community.

Please remember your community in your estate plans by leaving a bequest to the Ottawa Jewish Community Foundation. Where there's a will, there's a way.

To learn more about how to leave a bequest to the Jewish community through the Ottawa Jewish Community Foundation contact Orly Buzelan, executive director (789-9730) or e-mail: orly.buzelan@ojcf.noli.com. All discussions are strictly confidential.

## Seeking research study participants

I am currently qualifying for the doctoral program at the University of Ottawa, faculty of Education. I am researching the topic "The Role of the Jewish Day School in the Construction of Jewish Identity".

I require parents to participate in a study. The interview process will take up to 2 hours. All data is confidential, with identifying features removed. I will only work from approved transcripts.

Parents may withdraw at any time.

Dr. Timothy Stanley, Assistant Professor, University of Ottawa, may be called as a reference, 562-5800 ext. 4161.

If you are interested in participating, call Bruria Lindenberg, 225-2208.

## Have you been to Israel lately?

- Coach tours
- Family tours
- Bar/Bat Mitzvah tours
- Private car
- Side trips to Jordan, Turkey, and Egypt
- And airfares at LOWEST cost








FOR ALL YOUR TRAVEL REQUIREMENTS CALL:

Martin Taller Marilyn Taller-Waserman  
Esplanade Laurier Head Office  
567-2100 238-2400





JEWISH COMMUNITY CALENDAR						
MONDAY, JULY 22	TUESDAY, JULY 23	WEDNESDAY, JULY 24	THURSDAY, JULY 25	FRIDAY, JULY 26	SATURDAY, JULY 27	SUNDAY, JULY 28
		JACS, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30p.m.		 CANDLELIGHTING BEFORE 8:20 PM		
MONDAY, JULY 29	TUESDAY, JULY 30	WEDNESDAY, JULY 31	THURSDAY, AUGUST 1	FRIDAY, AUGUST 2	SATURDAY, AUGUST 3	SUNDAY, AUGUST 4
		JACS, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.		 CANDLELIGHTING BEFORE 8:11 PM		
MONDAY, AUGUST 5	TUESDAY, AUGUST 6	WEDNESDAY, AUGUST 7	THURSDAY, AUGUST 8	FRIDAY, AUGUST 9	SATURDAY, AUGUST 10	SUNDAY, AUGUST 11
CIVIC HOLIDAY		JACS, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.		 CANDLELIGHTING BEFORE 8:02 PM		
MONDAY, AUGUST 12	TUESDAY, AUGUST 13	WEDNESDAY, AUGUST 14	THURSDAY, AUGUST 15	FRIDAY, AUGUST 16	SATURDAY, AUGUST 17	SUNDAY, AUGUST 18
Jewish Community Centre Golden Age Bingo Luncheon, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 12:30 p.m.		JACS, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.	Adults for Lively Leisure, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 12:00 p.m.	 CANDLELIGHTING BEFORE 7:51 PM		
MONDAY, AUGUST 19	TUESDAY, AUGUST 20	WEDNESDAY, AUGUST 21	THURSDAY, AUGUST 22	FRIDAY, AUGUST 23	SATURDAY, AUGUST 24	SUNDAY, AUGUST 25
		Ottawa Jewish War Veterans Luncheon, Rideauview Golf Club, 11:00 a.m. JACS, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.	Ottawa Jewish Community Foundation Annual Meeting, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Drive, 7:00 p.m.	 CANDLELIGHTING BEFORE 7:39 PM		Community Capital Campaign, Visit the Broadview Campus to see what the Future will hold, 12:30 p.m. - 4:00 p.m.

This information is taken from the community calendar maintained by the Women's Federation of the Jewish Community Council. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by advising Kayla Mallay, calendar co-ordinator at 789-9730 any time. We have voice mail. Accurate details must be provided.

- Across The Street
- Across The City
- Across The Country
- Around The World

**BOYD**  
MOVING & STORAGE LTD.  
Ottawa  
767 Belfast Road  
A DIVISION OF THE BOYD GROUP OF COMPANIES INC.

Fully trained, highly professional, bonded, insured packers, craters and movers of personal belongings and household possessions

For a Free Estimate

**Call 244-4444**

#### Condolences

Condolences are extended to the families of:

Dody Adler  
Sylvia Gould, Montreal (mother of Robert Gould)  
Lenke Grossman  
Sonia Hirst  
James Hooper (father of Donna Nadolny)  
Martin K. Levinson  
Tilly Morin  
May their memories be a blessing.

The Ottawa Jewish Bulletin is seeking

a dynamic salesperson to broaden its advertising base. We require an energetic and motivated self-starter.

Call Alyce Baker  
789-7306, ext. 256

Also seeking person to telemarket

#### ISRAEL

- Airfares at wholesale prices
- Full package tours • Private tours
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 20 years experience

**238-4040**

**INTRA MADISON TRAVEL**

#### MOVED?

Call Alyce Baker  
(789-7306)  
with your address change

#### MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid 81k Port d'avis Mbre  
**0300 5615**

#### BULLETIN DEADLINES

AUGUST 7 FOR AUGUST 26

AUGUST 21 FOR SEPTEMBER 9  
(COMMUNITY WIDE)

SEPTEMBER 4 FOR SEPTEMBER 23

SEPTEMBER 18 FOR OCTOBER 7

OCTOBER 2 FOR OCTOBER 21